

**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Haier**

RUS

KZ

UA

**МОРОЗИЛЬНИК**

**HF-284SG  
HF-284WG  
HF-242WG**

# СОДЕРЖАНИЕ

RUS

Упаковка и утилизация изделия.....	2
Предупреждение.....	2
Перед использованием.....	4
Функции.....	4
Обслуживание.....	5
Обнаружение и устранение неисправностей.....	6
Технические характеристики.....	6
Гарантийное и после гарантийное сервисное обслуживание.....	7
Перенавешивание двери.....	18

## Условные знаки



Да



Нет



Внимание



Предупреждение

## Аксессуары

Проверьте наличие аксессуаров и литературы в соответствии с приведенным ниже списком:

1 × Руководство пользователя	1 × Пластиковый фиксатор
1 × Верхняя дверная петля	1 × Металлический стопор
1 × Крышка дверной петли	2 × Заглушка
1 × Дверная ручка	
1 × Гарантийный талон	
1 × Маркировка энергоэффективности	

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию.

## УПАКОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

### Утилизация

Если ваш старый морозильник больше нельзя использовать, и вы хотите его выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде, холодильник нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные коммунальные службы для получения дополнительной информации. Если морозильник предназначен для утилизации, то отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу, отсоедините двери холодильника, уплотнительную резину и полки, чтобы холодильник нельзя было больше использовать. Постарайтесь не повредить систему охлаждения морозильника. При утилизации руководствуйтесь общими правилами охраны труда и техники безопасности. Дополнительную информацию об утилизации данного изделия можно получить, связавшись с офисом компании в вашем городе, коммунальной службой, занимающейся удалением отходов, или магазином, в котором было приобретено изделие.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Перед использованием прибора в первый раз

Предполагаемое использование: Данный прибор сконструирован исключительно для использования в сухих, крытых бытовых условиях. Производитель не несёт ответственности за травмы полученные в результате ненадлежащего использования изделия.

#### Что следует делать ...

- ✓ Убедитесь в том, что штепсельная вилка не ограничена в пространстве под морозильником.
- ✓ Держите вилку, а не кабель при отключении и включении морозильника.
- ✓ Позаботьтесь о том, чтобы не переехать шнур электропитания и не повредить его при перемещении морозильника.
- ✓ Убедитесь в том, что штепсельная вилка не повреждена, в противном случае по возможности отключите подачу электричества и аккуратно отключите ее, а также проконсультируйтесь с специалистом авторизованного сервисного центра для ее замены.
- ✓ Убедитесь в том, что вблизи от морозильника нет газа или прочих воспламеняемых утечек газа. В случае обнаружения утечки, выключите клапан для остановки утечки газа; откройте двери и окна, но не включайте и не выключайте шнуры электропитания морозильника или любого другого прибора.
- ✓ Отключайте морозильник от сети для его очистки и обслуживания.
- ✓ Открывайте дверцы за ручку, обратите внимание на то, что расстояние между дверцами может быть очень узким, поэтому избегайте застревания пальцев.
- ✓ После отключения морозильника, оставьте его не менее чем на 5 минут до повторного включения, поскольку частый перезапуск может повредить компрессор.
- ✓ **ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе прибора или во встраиваемой конструкции.
- ✓ При утилизации морозильника, во избежание случайного запираания детей, удалите дверцы морозильника, дверные уплотнители и полки.
- ✓ Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными способностями, а также в случае отсутствия опыта и знаний, если их контролируют или инструктируют относительно использования прибора безопасным способом и с пониманием сопутствующих опасностей. Детям нельзя играть с данным прибором. Чистка и пользовательское обслуживание не должны проводиться детьми без контроля со стороны взрослых.
- ✓ Минимальное допустимое расстояние между прибором и газовой трубой 15 см, соприкосновение не допускается.
- ✓ Прибор должен быть расположен так, чтобы штепсельная вилка оставалась в доступности.

#### Что не следует делать ...

× Морозильник работает от электрической сети 220–240 Вт переменного тока/50 Гц. При неправильном напряжении, морозильник может не запуститься, повредится регулировка температуры, компрессор, возникнет ненормальный шум при работе компрессора. При необходимости установите автоматический стабилизатор напряжения.

× Для морозильника необходимо обеспечить специальную розетку с надежным заземлением. Силовой кабель морозильника оснащен 3-жильной (с заземлением) штепсельной вилкой, которая подходит к стандартной 3-жильной (с заземлением) розетке. Никогда не срежьте и не демонтируйте 3-ий контакт (заземление). После установки морозильника вилка должна оставаться в доступности.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

\* Никогда не храните легковоспламеняющиеся, взрывоопасные или коррозионно-активные материалы в морозильнике.

\* Не храните медикаменты, бактериологические или химические вещества в морозильнике. Данный морозильник является бытовым электроприбором. Не рекомендуется помещать в него материалы, требующие хранения в строгих температурных условиях.

\* Не храните и не используйте бензин или прочие легковоспламеняющиеся вещества в непосредственной близости от морозильника во избежание возникновения пожара.

\* Не помещайте неустойчивые предметы (тяжелые объекты, контейнеры с жидкостью) на верхнюю часть морозильника во избежание телесных повреждений, причиненных падением предметов сверху.

\* Не наступайте на дверцу морозильной камеры, на полки или на его корпус при заполнении и выгрузке продуктов и напитков.

\* Не прикасайтесь к внутренней поверхности морозильной камеры когда она работает, особенно влажными руками, поскольку ваши руки могут примерзнуть к поверхности.

\* Для обеспечения сохранности электрической изоляции морозильника, не опрыскивайте и не промывайте холодильник водой при очистке, не размещайте морозильник во влажном месте или месте, где он может быть облит водой. Очистите и высушите брызги воды и пятна мягкой чистой тканью.

\* Ремонт, разборка и внесение изменений в морозильник должны выполняться специалистом специализированного сервисного центра.

\* Любое резкое или грубое передвижение морозильника может повредить охлаждающие трубки. Результатом могут стать потеря собственности или телесные повреждения.

\* Не позволяйте младенцам или детям забираться в ящики морозильной камеры.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения продуктов, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

\* **ВНИМАНИЕ!** Система содержит хладагент под высоким давлением. Не вскрывайте систему. Обслуживание проводит только специалистами специализированного сервисного центра.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

\* Не используйте фен для сушки волос, для просушки внутренней части морозильника. Не помещайте зажженные свечи внутрь морозильника для удаления запахов.

\* Не распыляйте летучие субстанции, такие как инсектициды, на какую бы то ни было поверхность прибора.

\* Открывайте или закрывайте дверцы морозильника только тогда, когда в пределах радиуса движения дверцы нет детей.

\* Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или ввиду отсутствия опыта и знаний, если только их не контролируют и не дает им инструкции по использованию прибора лицо, ответственное за их безопасность.

\* Не храните слишком много продуктов в морозильной камере во избежание более длительного времени работы компрессора. Рекомендуются не превышать линию загрузки ящиков. Общий вес продуктов не должен превышать 30 кг. Чтобы избежать выпадения продуктов на пол, не открывайте ящик морозильника слишком сильно или под углом.

\* **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические приборы или прочие методы ускорения процесса размораживания, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

\* Не складывайте взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

\* В случае возникновения какой-либо проблемы с освещением в холодильнике, свяжитесь с нашей специализированной сервисной службой для устранения проблемы, не допускается производить замену самостоятельно.

\* **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуются использовать при заданной температуре окружающей среды в целях обеспечения оптимальной работы устройств. Аппаратуру можно использовать при температуре окружающей среды не ниже -15°C.

## Советы по хранению продуктов в холодильнике

① Горячие продукты питания должны быть охлаждены до комнатной температуры перед помещением на хранение в морозильник.

① Помойте или очистите продукты питания и высушите все капли воды на них до помещения их в морозильник.

① Продукты питания, которые будут храниться в морозильнике, должны быть герметично закрыты. Это предотвратит испарение влаги из продуктов и как следствие их порчу.

① Хранимые продукты должны сортироваться по категориям. Продукты, которые потребляются ежедневно, должны быть размещены на передней части полок. Это поможет избежать ненужных отсрочек в открытии дверцы, а также истечения их срока годности, в случае если вы забыли употребить их в пищу.

① Помещайте по возможности продукты в некотором отдалении от внутренних стенок морозильника во избежание повреждения внутреннего пластика.

① Не рекомендуется перегружать морозильник чрезмерным количеством продуктов питания. Между продуктами должно быть небольшое расстояние, что позволит холодному воздуху равномерно обтекать их и получать наилучшие результаты хранения.

① Не храните продукты с высоким содержанием влаги в соприкосновении с внутренними стенками. В противном случае продукты могут примерзнуть к стенкам. Помещайте продукты в некотором отдалении от внутренних стенок.

① Избегайте соприкосновения продуктов (особенно продуктов, содержащих масло) непосредственно с внутренним пластиком, так как некоторые виды масел могут повредить пластик. Поэтому лучше счищать масляные загрязнения в случае их обнаружения.

① Некоторые овощи, например, лук, чеснок, имбирь, орехи и прочие виды корневищных овощей, могут долгое время храниться при нормальной температуре. Нет необходимости хранить их в морозильнике.

① Продукты, нарезанные на маленькие порции заморознут быстрее и их будет легче разморозить и приготовить. Рекомендуемый вес каждой порции составляет менее 2,5 кг.

① Лучше упаковать продукты перед помещением в морозильную камеру. Внешняя сторона упаковки должна быть сухой, также избегайте прилегания упаковок друг к другу. Упаковочные материалы должны быть без запаха, без воздуха, не ядовитые и нетоксичные.

① Не загружайте чрезмерное количество свежих продуктов в морозильник.

## Советы по энергосбережению

① Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских хозяйствах и клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона «проживание плюс завтрак»;
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

① Установите прибор в прохладной, сухой комнате с достаточной вентиляцией. Не накрывайте вентиляционные отверстия.

① Никогда не загромождайте никакие вентиляционные отверстия и решетки на приборе.

① Не держите дверцу прибора открытой слишком долго при размещении продуктов или их извлечении из морозильника. Чем короче время на которое открывается дверца, тем меньше льда формируется в морозильной камере.

① Не устанавливайте температуру на отметку ниже необходимой.

① Обеспечьте достаточное место для отвода воздуха у основания холодильника и у его боковых стенок.

① Оставьте пространство справа, слева, сзади и сверху при установке. Это поможет сократить потребление энергии и снизит ваши счета за электричество.



RUS

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

## Описание



1. Дисплей управления
2. Стеклопанель
3. Длинные ящики (у моделей HF-242\*G-нет)
4. Обычные ящики
5. Высокий ящик
6. Нижний ящик
7. Ручка морозильника
8. Регулируемые ножки

HF-284\*G

HF-242\*G

## Место размещения

### Правила и условия монтажа:

① Холодильник должен быть установлен на ровной и твердой поверхности где на него не будет падать прямой солнечный свет, где можно легко и удобно открывать дверцы холодильника. Если холодильник помещается на неровную поверхность, в качестве подставки должны использоваться ровные прочные и негорючие материалы. Если холодильник слегка неустойчив, вы можете удлинить или укоротить регулируемые ножки холодильника, поворачивая их по часовой или против часовой стрелки.

① Для обеспечения правильной работы холодильник слегка наклон назад – конструктивная особенность.

### Правила хранения и транспортировка:

① Упакованный морозильник должен храниться при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в вертикальном положении.

① При отключенном морозильнике из сети на длительное время, вынуть все продукты, разморозить морозильную камеру и произвести уборку камер. Двери после уборки оставить немного приоткрытыми, чтобы в камерах не появился неприятный запах.

① Транспортировать морозильник необходимо в вертикальном положении, любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его, чтобы исключить любые возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.

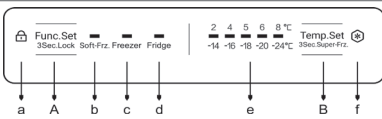
**Реализация:** Условия реализации производится в соответствии с местным законодательством страны

### Регулируемые ножки

① Если морозильник неустойчив, можно удлинить или укоротить регулируемые ножки морозильника, повернув их по часовой стрелке или против часовой стрелки.



## ФУНКЦИИ



## Панель управления и функций блокировки

① Описание значения основных кнопок на панели управления дисплея:

**A** Выбор функции - кнопка «A» (Func.Set). Далее по тексту просто «A». Выберите функции «слабая заморозка», «заморозка», «орожнение», нажмите и удерживайте кнопку «A» в течение 3 секунд, чтобы заблокировать или разблокировать дисплей.

**B** Регулировка температуры морозильника - кнопка «B» (Temp.Set). В режиме «заморозки» удерживайте кнопку «B» в течение 3 секунд, чтобы войти или выйти из функции «быстрой заморозки».

### ① Управление дисплеем и функция блокировки:

**a** блокировка от детей. Указывает на то, что дисплей морозильника заблокирован.

**b** функция «слабая заморозка». Указывает, что морозильник в данный момент находится в режиме «слабая заморозка».

**c** функция «заморозка». Указывает, что морозильник в данный момент находится в режиме «заморозка».

**d** функция «охлаждения». Указывает, что морозильник в данный момент находится в режиме «охлаждения».

**e** индикатор температурных диапазонов режима заморозки/охлаждения.

**f** функция «быстрая заморозка». Указывает, что морозильник работает в режиме «быстрая заморозка».

## Описание панели управления и функций блокировки

### Функция блокировки/разблокировки дисплея

Автоматическая блокировка: Дисплей морозильника может автоматически блокироваться. При отсутствии нажатия любых кнопок в течение 3 секунд, экран дисплея автоматически блокируется.

Ручная блокировка: Когда дисплей разблокирован, нажмите и удерживайте «A» в течение 3 секунд, раздастся однократный звуковой сигнал, затем загорится значок «A», и дисплей заблокируется. Для разблокировки дисплея: необходимо в заблокированном состоянии нажмите кнопку «A» на 3 секунды, прозвучит звуковой сигнал, значок «A» погаснет, и дисплей будет разблокирован. В заблокированном состоянии выбор функций, регулировка температуры и настройка функции «быстрой заморозки» невозможны.

В заблокированном состоянии, если выполнена вышеуказанная настройка, зуммер издает два звуковых сигнала, а значок «a» мигнет три раза, указывая на то, что он находится в заблокированном состоянии.

### Настройка температуры морозильника

В разблокированном состоянии каждый раз, когда вы нажимаете кнопку «A», раздастся один звуковой сигнал, и режим работы морозильника будет изменяться. Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку «A», в морозильнике происходит изменения и режим работы морозильника будет переключаться между режимами «Слабая заморозка» — «Заморозка» — «Охлаждение» — «Слабая заморозка».

Разница температур между тремя функциональными режимами «слабая заморозка», «заморозка» и «охлаждения» большая, что подходит для хранения различных продуктов. После изменения функционального режима морозильника обратите внимание на продукты, которые хранятся в морозильнике. Чтобы избежать порчу хранящихся продуктов из-за изменения температурного режима.

### Функция «слабая заморозка» (около -7° C) (Soft-Frz)

В разблокированном состоянии выберите режим «слабая заморозка» с помощью кнопки «B». В это время горит значок функции «мягкая заморозка» («b» над режимом «мягкая заморозка», а значок зоны «e» справа выключен. В «мягкая заморозка» кнопка регулировки температуры справа не действует. Морозильник находится в режиме «мягкая заморозка».

### Функция «заморозка» (-14° C ~ -24° C) (Freezer)

В разблокированном состоянии выберите режим «заморозка» с помощью кнопки «A». В это время горит значок функции заморозки («c» над режимом «заморозка», а также загорается значок «e» с правой стороны. В режиме «заморозка» диапазон температур морозильной камеры регулируется. Каждый раз при нажатии кнопки «B» раздается однократный звуковой сигнал, и диапазон температур морозильной камеры понижается на 1 деление. Диапазон температуры в циклах «-18°C» — «-20°C» — «-24°C» — «-14°C» — «-16°C» — «-18°C»..

### Функция «охлаждения» (2° C ~ 8° C) (Fridge)

В разблокированном состоянии выберите режим «охлаждения» с помощью кнопки «A». В это время горит значок функции «охлаждения» («d» над режимом «охлаждения», а также горит значок «e» с правой стороны. В режиме «охлаждения» можно регулировать температурный диапазон морозильника. Каждый раз при нажатии кнопки «B», раздается однократный звуковой сигнал, и температурный диапазон морозильной камеры увеличивается на 1 деление. Диапазон температуры в циклах «-2°C» — «4°C» — «5°C» — «6°C» — «8°C» — «2°C».

### Функция «быстрая заморозка»

Функция «быстрая заморозка» сохраняет питательные ценности замороженных продуктов, что позволяет замораживать продукты за более короткое время. Если необходимо поместить большое количество продуктов за один раз, то рекомендуется включить функцию «быстрая заморозка» за 24 часа до начала хранения продуктов. Когда температура в камере достигает более низкого уровня,

## ФУНКЦИИ

эффект заморозки будет лучше. В разблокированном состоянии дисплея выберите режим «быстрая заморозка» с помощью кнопки «А», затем нажмите кнопку «в», в течение 3 секунд, прозвучит звуковой сигнал, и загорится значок «f» - «быстрая заморозка», указывая на то, что функция «быстрая заморозка» включена, и морозильник переходит в режим «быстрой заморозки». Эта же операция используется для ручного выхода из функции «быстрая заморозка». Если вы не произведёте выход из режима вручную, морозильник автоматически выйдет из режима «быстрая заморозка» через 50 часов после включения режима «быстрая заморозка». В состоянии «быстрая заморозка» регулировка температуры и выбор режима морозильной камеры невозможны. Если температурный режим отрегулирован или выбран режим морозильной камеры, то значок «быстрая заморозка» загорится три раза, показывая, что включена функция.

### Функция управления панелью дисплея

После закрытия двери морозильника экран автоматически выключается через 30 секунд при отсутствии нажатия клавиш дисплея. При открытии двери морозильника дисплей загорается.

### Предупреждающий сигнал открытой двери

В случае, если дверь морозильника открыта в течение 1 минуты, то система подаст тройной звуковой сигнал. Сигнал будет слышен с интервалом в 0,5 секунды. Если дверь остается открытой более 7 минут, свет в морозильнике и подсветка дисплея автоматически выключаются.

### Предупреждающий сигнал о превышении температурного

Морозильник обладает функцией предупреждающей сигнала о превышении температурного режима. В режиме «заморозки», если загорается значок текущей температуры в зоне «е» и раздается звуковой сигнал при нормальном режиме работы, то нажмите клавишу регулировки температурного режима «в», и звуковой сигнал исчезнет. Но если значок температурного режима всё еще горит, то это означает, что температура в морозильнике слишком высокая. Необходимо проверить дверь морозильника на предмет плотного прилегания к корпусу, либо на предмет размещения большого количества горячих продуктов питания. Через некоторое время индикатор температурного диапазона в зоне «е» перестанет гореть. Если постоянное горение значка температурного режима продолжается долгое время и вновь появляется звук ручной отмены функции, то свяжитесь со службой технической поддержки для устранения проблемы и восстановления оптимального режима управления морозильником.

### Функция «обнаружение ошибок» или Функция «сигнала об ошибках»

Морозильник обладает функцией сигнала об ошибках. При обнаружении системной ошибки в зоне «е» загораются разные значки в зависимости от причины ошибки. Частота мигания индикатора по 0,25 секунд в режимах ВКЛ и ВЫКЛ. В это время морозильник может все еще охладить, но необходимо в кратчайшие сроки связаться со службой технической поддержки для устранения проблемы и восстановления оптимального режима управления морозильником.

### Функция «памяти ошибки при отключении электропитания»

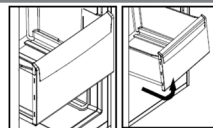
Морозильник обладает функцией памяти ошибки при отключении электропитания. Иными словами, запоминается в системе рабочее состояние до отключения электроэнергии, и после возобновления ее подачи морозильник работает на прежних настройках, заданных до отключения. Функция блокировки не запоминается, и после повторной подачи электроэнергии морозильник будет в разблокированном состоянии.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Информация по использованию

❗ Извлечение выдвижных ящиков. Чтобы полностью вытащить ящики, поднимайте их нежно вверх, чтобы снять. Ящики (за исключением нижних ящиков) могут извлекаться, чтобы получить больше места для хранения. Слайды доступны для некоторых моделей.

❗ Извлечение большого запасного ящика. Потяните большой запасной ящик, при этом поднимайте и вытаскивайте его из направляющих.



### Очистка

⚠ Морозильник необходимо регулярно чистить для предотвращения появления запаха испорченных продуктов. В целях безопасности отключите морозильник от сети перед его очисткой. Чистите морозильник мягкой тканью или губкой, смоченной в теплой воде (можно добавить мягкое чистящее средство). Осушите капли воды на поверхности морозильника при помощи сухой мягкой ткани. Всегда держите дверную уплотнитель в чистоте.

⚠ Морозильник очень тяжелый. Когда вы двигаете его для очистки или ремонта, позаботьтесь о том, чтобы не повредить пол. Не передвигайте морозильник раскачивая его, чтобы не повредить пол.

⚠ Не обрызгивайте, не поливайте прибор водой, чтобы избежать отрицательного влияния на свойства электрической изоляции.

⚠ Не очищайте жесткой щеткой, проволочной щеткой, моющим порошком, бензином, аммиаком, ацетоном и подобными органическими растворами, кислотой или щелочью. Очищайте специальным средством для мытья морозильника, чтобы избежать повреждения или теплой водой и мягким моющим средством.

⚠ Не прикасайтесь к холодным металлическим деталям влажными руками, в противном случае ваша кожа может прилипнуть к холодным металлическим деталям.

### Размораживание морозильной камеры

⚠ Морозильная камера размораживается автоматически. Ручное управление не требуется.

⚠ При очистке, не чистите холодные стеклянные полки теплой водой. В противном случае стекло может треснуть из-за резкой смены температуры и привести к телесным травмам или потере имущества.

### Меры по прерыванию электропитания

⚠ Даже летом продукты могут храниться в морозильнике в течение нескольких часов после прекращения подачи электропитания.

Если случится прекращение подачи электроэнергии, позвоните в электроэнергетическую компанию, чтобы спросить о продолжительности отключения. Не кладите дополнительные продукты питания в холодильник при отключении и старайтесь открывать дверцу как можно реже. Если предоставлено предварительное уведомление об отключении и отключение длится более 24 часов, заранее подготовьте немного льда и поместите его в контейнер в верхней части отсека морозильника.

⚠ В ходе возрастания температуры в морозильнике при отключении электричества или прочих неисправностях, срок хранения и съедобность продуктов питания сокращается.

### Удалите все продукты

Если морозильник не будет использоваться длительное время, отключите его от сети и очистите его способом, описанным выше. Оставьте дверцу морозильника открытой, чтобы предотвратить возникновение неприятных запахов от продуктов, оставшихся в морозильнике.

⚠ Чтобы обеспечить должный срок службы холодильника, рекомендуется не выключать морозильник пока это не станет необходимым.

### До отъезда на выходные или в отпуск

При отъезде в длительный отпуск, отключите подачу электроэнергии. Уберите все продукты и подождите пока растает весь иней. После этого очистите и осушите внутреннюю часть, оставьте дверцу морозильника открытой, чтобы предотвратить возникновения неприятных запахов от продуктов, оставшихся в морозильнике.

### Перемещение холодильника

Отключите морозильник от сети. Уберите все продукты. Закрепите полки и контейнер для фруктов и овощей в морозильнике, а также полки и другие подвижные части в морозильной камере с помощью клейкой ленты. Закройте дверцу и закрепите ее клейкой лентой. Не наклоняйте морозильник более чем на 45 градусов (угол к вертикали), чтобы избежать повреждения системы охлаждения. Не двигайте морозильник за ручку, чтобы избежать повреждения собственности или телесных повреждений.

# ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем как обратиться в сервисный центр, сначала ознакомьтесь с таблицей обнаружения и устранения неисправностей. Это может сэкономить как ваше время, так и ваши деньги. Таблица содержит общие проблемы, за исключением тех, которые вызваны дефектами в качестве исполнения или в материале морозильника.

RUS

Проблема	Причина	Решение
Работа холодильника		
Компрессор не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Морозильник работает в цикле размораживания.</li> <li>*Морозильник не подключен к сети электропитания.</li> <li>*Морозильник <b>ВЫКЛЮЧЕН</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Убедитесь в том, что вилка крепко вставлена в розетку.</li> </ul>
Морозильник запускает охлаждение часто или на слишком долгий период времени	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Температура снаружи или внутри слишком высокая.</li> <li>*Морозильник был отключен от сети долгое время.</li> <li>*Дверцу открывают слишком часто или слишком надолго.</li> <li>*Дверца морозильника закрывается неплотно.</li> <li>*Температура камеры морозильника настроена на слишком низкую.</li> <li>*Дверной уплотнитель холодильника/морозильника грязный, изношенный, растрескавшийся или не подходящий.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В данном случае для морозильника нормально работать дольше.</li> <li>✓ Обычно уходит от 8 до 12 часов, чтобы морозильник полностью охладился.</li> <li>✓ Теплый воздух поступает в морозильник и заставляя его чаще запускаться. Не открывайте дверцу слишком часто.</li> <li>✓ Убедитесь в том, что морозильник находится на ровной площадке и никакие продукты или контейнеры не соударяются с дверцей. Смотрите «открытие/закрытие дверцы/ящика» в разделе «Предупреждение».</li> <li>✓ Установите температуру на более высокую отметку, пока не будет достигнута удовлетворительная температура морозильника. Достижение стабильности температуры морозильника занимает 24 часа.</li> <li>✓ Почистите или замените дверной уплотнитель. Отсутствие герметичности в дверном уплотнителе может привести к более длительному времени работы для поддержания желаемой температуры.</li> </ul>

Слишком высокая температура		
Слишком высокая температура в отсеке морозильника	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Дверца слишком часто открывается или остается открытой слишком надолго.</li> <li>*Установлена слишком высокая температура.</li> <li>*Дверца плотно не закрывается. Выставлена слишком высокая температура в морозильнике.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Теплый воздух попадает в морозильник каждый раз когда дверца открывается. Попытайтесь открывать дверцу так редко, как это возможно.</li> <li>✓ Перенастройте температуру.</li> <li>✓ Смотрите «открытие/закрытие дверцы/ящика» в разделе «Предупреждение».</li> <li>✓ Установите температуру морозильника на более низкую отметку. Достижение стабильности температуры морозильника занимает 24 часа.</li> </ul>
Температура в морозильнике слишком высокая, тогда как температура в морозильнике ОК	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Выставлена слишком высокая температура в морозильнике.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Установите температуру морозильника на более низкую отметку. Достижение стабильности температуры морозильника занимает 24 часа.</li> </ul>
Вода/влага/иней на наружной поверхности морозильника		
Влага скапливается на внешней поверхности холодильника или между двумя дверцами	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Влажный климат.</li> <li>*Дверца морозильника закрыта неплотно. Это приводит к конденсации холодного воздуха в морозильнике и теплого воздуха снаружи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Это нормально во влажном климате. Количество влаги уменьшится при уменьшении влажности.</li> <li>✓ Смотрите «открытие/закрытие дверцы/ящика» в разделе «Предупреждение».</li> </ul>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	HF-284** HF-242**		Климатический класс	SN N ST T	SN N ST T
	Общий объем, л	284	242	Управление	автоматическое
Полезный объем морозильной камеры, л	255	215	Тип хладагента	R600a	R600a
Характеристика морозильной камеры			Габариты (ШхВхГ (с ручкой)), мм	595×1650×690	595×1455×690
Производительность морозильной камеры за сутки, кг	18	18	Габариты (ШхВхГ (без ручки)), мм	595×1650×630	595×1455×630
Класс энергопотребления	A+	A+	Вес, кг	62	56
Потребление электроэнергии за год, кВтч	307	281	Габариты в упаковке (ШхВхГ), мм	657×1735×725	657×1540×725
Корректированный уровень звуковой мощности, дБа	38	38	Вес в упаковке, кг	69	62

\*= в зависимости от комплектации холодильника (цвет)

\*\*=определение уровней звуковой мощности и звуковой энергии источников шума по звуковому давлению ГОСТ Р ИСО 3744-

2013

Месяц и год изготовления морозильника смотрите на информационной табличке внутри морозильной камеры.

# ГАРАНТИЙНОЕ И ПОСЛЕГАРАНТИЙНОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

По всем вопросам сервисного обслуживания или приобретения дополнительных принадлежностей просим обращаться к вашему продавцу, у которого вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров Хайер. До начала использования изделия внимательно ознакомьтесь с Инструкцией по эксплуатации. Удовлетворение требований потребителя по окончании гарантийного срока производится в соответствии с действующим законодательством.

Сообщаем Вам, что наша продукция сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности согласно Закону РФ "О защите прав потребителей".

Информацию по сертификации наших приборов, данные о номере сертификата и сроке его действия, Вы также можете получить в Службе поддержки клиентов (см. «Гарантийный талон». Бесплатная горячая линия Россия 8-800-250-43-05, Казахстан 8-800-2000-17-06, Беларусь 9-10-800-2000-17-06).

## МАЗМҰНЫ

Бұйымды қаптау және кәдеге жарату .....	7
Ескерту .....	7
Пайдаланар алдында .....	9
Функциялары.....	9
Қызметкөрсету.....	10
Ақауларды табу және жою.....	11
Техникалық сипаттамалары .....	12
Кепілді және кепілдіктен кейінгі сервистік қызмет көрсету .....	12
Есіктерді қайта ілу.....	18

### Шартты белгілер



Иә



Жоқ



Назар аударыңыз



Ескерту

### Аксессуарлар

Төменде келтірілген тізімге сәйкес аксессуарлар мен әдебиеттің болуын тексеру

1 x Металл стоппор

1 x Жоға рғы есіктің топса

1 x Қақпағы есікке арналған ілмек

2 x Заглушка есіктің тұтқалары

1 x Есіктің тұтқасы

1 x Есік ілмегінің қақпағы

1 x Кепілдік талоны

1 x Энергия тиімділігін таңбалау

Өндіруші дизайн мен жабдыққа өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

## БҰЙЫМДЫ ҚАПТАУ МЕН КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

### Кәдеге жарату

Егер сіздің ескі тоңазытқышыңызды бұдан әрі пайдалану мүмкін болмаса, сіз қоршаған ортаға зиян келтірмейтіндей етіп тоңазытқышты тастағыңыз келсе, тоңазытқышты дұрыс кәдеге жарату керек. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті коммуналды қызметтерге жүгініңіз. Егер тоңазытқыш кәдеге жаратуға арналса, онда электр қорегінің бауын мүмкіндігінше қорғуға жақын етіп кесіңіз, тоңазытқыштың есігін, тоңазытқышты басқа пайдалану мүмкін болмауы үшін, нығыздауыш резеңкелі және сөрелерді алып тастаңыз. Тоңазытқыштың суыту жүйесін зақымдап алмауға тырысыңыз. Кәдеге жарату кезінде жалпы еңбекті қорғау ережелерін және қауіпсіздік техникасын басшылыққа алыңыз. Осы бұйымды кәдеге жарату туралы қосымша ақпарат алу үшін, өз қалаңыздағы компанияның кеңсесімен, қалдықтарды жоюмен айналысатын коммуналдық қызметпен немесе бұйымды сатып алған дүкенмен хабарласыңыз.



## ЕСКЕРТУ

### Аспапты бірінші рет пайдаланар алдында

Тағайындауы: Бұл құрылғы тек құрғақ, үй жағдайында пайдалануға арналған. Өнімді дұрыс пайдаланбау салдарынан болатын жарақаттар үшін өндіруші жауап бермейді.

#### Не істеуге болады ...

- ✓ Штпелсөлдiк айырдын тоңазытқыштың астындағы кеңiстiкте шектелмеуiне көз жеткiзiңiз.
- ✓ Тоңазытқышты өшiру және қосу кезiнде, кабельдi емес, айырды ұстап тұрыңыз.
- ✓ Электрқорек бауын басып кетпеудi және тоңазытқышты жылжитқан кезде, оны зақымдап алмауды ойластырыңыз.
- ✓ Штпелсөлдiк ұштың зақымдалмағанына көз жеткiзiңiз, әйтпесе, мүмкiн болса, қуат көзiн өшiрiп, оны абайлап суырыңыз және оны ауыстыру үшін уәкiлеттi қызмет көрсету техникiмен кеңесiңiз.
- ✓ Тоңазытқыштың жанында газ немесе басқа тұтанатын газ жылыстауының болмауына көз жеткiзiңiз. Жылыстау болған жағдайда, газдың жылыстауын тоқтату үшін клапанды өшiрiңiз; есiк пен терезелердi ашыңыз, тоңазытқыштың немесе кез келген басқа аспаптың электр қорек бауларын қоспаңыз және ажыратпаңыз.
- ✓ Тазалау мен қызмет көрсету үшін тоңазытқышты желiден ажыратыңыз.
- ✓ Есiктердi тұтқасынан ұтап ашыңыз, есiктердiң арасындағы қашықтық өте тар болуы мүмкiн екендiгiне назар аударыңыз, сауақтардың қысылып қалуына жол бермеңiз.
- ✓ Тоңазытқышты өшiрген соң, қайта қосқанға дейiн кемiнде 5 минутқа қалдырыңыз, өйткенi жиi қайта қосу компрессорды зақымдауы мүмкiн.
- ✓ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспаптың корпусында немесе орнатылған конструкцияда орналасқан желдету саңылауларын бөгемеңiз.
- ✓ Мұздатқышты қорықса тастағанда, балаларды кездейсоқ құлыптап алмау үшін, мұздатқыштың есiктерiн, есiк тығыздағыштары мен сөрелерiн шешiп, оларды тиiстi жерге қойыңыз.
- ✓ Осы аспапты егер ересектер бақылайтын болса немесе аспапты қауiпсiз пайдалануға қатысты нұсқаулық беретiн және iлпесе

## ЕСКЕПТЫ

қауіптерді түсінетін болса, тәжірибесі мен білімі болмаған жағдайда, 8 жастан асқан балалар мен дене, сенсорлық немесе ментальды қабілеттері шектелген адамдар пайдалана алады. Балаларға осы аспаппен ойнауға болмайды. Ересектер тарапынан бақылау болмаса, балалардың тазалануына және пайдаланушылық қызметті көрсетуіне болмайды.

✓ Мұздатқыш жақсы желдетілетін жерде орналасуы керек. Мұздатқыштың үстінде кемінде 20 см және айналасында 10 см болатынына көз жеткізіңіз.

✓ Аспап пен газ құбырының ең аз рұқсат етілген қашықтығы 15 см, жуысуына жол берілмейді.

✓ Аспап шетселдік айыр қолжетімділікте тұратындай етіп орналасуы тиіс.

**Не істеуге болмайды ...**

✗ Мұздатқыш 220-240 Вт айнымалы / 50 Гц қуатымен жұмыс істейді. Кернеу дұрыс болмағанда, тоңазытқыш іске қосылмауы, температураны реттейтінші, компрессордың зақымдалуы, компрессор жұмыс істеп тұрған кезде қалыптас тыс шу тыңдауы мүмкін. Қажет болған жағдайда, автоматты кернеу тұрақтандырышты орнатыңыз.

✗ Тоңазытқышты сенімді етіп жерге тұйықталған арнайы розеткамен жабықтау қажет. Тоңазытқыштың күш беретін кабелі стандартты 3 тарамдық (жерге тұйықталған) розеткаға лайық келетін 3 тарамдық (жерге тұйықталған) штепсельдік айырмамен жабықталған. Ешқашан 3-ші түйісуді (жерге тұйықтау) кеспеніз немесе бөлшектемеңіз. Тоңазытқышты орнатқан соң, айыр қолжетімді жерде қалуы тиіс.

✗ Тоңазытқыш ішінде ешқашан оңай тұтанатын, жарылысқа қауіпті немесе тоттану-белсенді материалдарды сақтамаңыз.

✗ Тоңазытқышта дәрі-дәрмектерді, бактериологиялық немесе химиялық заттарды сақтамаңыз. Осы тоңазытқыш тұрмыстық аспап болып табылады. Оның ішінде қатаң температуралық жағдайда сақтауды қажет ететін материалдарды салуға болмайды.

✗ Өрт пайда болмауы үшін, тоңазытқышқа тікелей жақын жерде бензинді немесе оңай тұтанатын басқа заттарды сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

✗ Үстіне заттардың құлап түсуінен дене зақымдарын алмау үшін, тұрақсыз заттарды (ауыр объектілер, ішінде сұйықтығы бар контейнерлер) тоңазытқыштың үстіңгі бөлігіне салмаңыз.

✗ Азық-түлік пен сусындарды толтыру және шығару кезінде, мұздату камерасының есігін, сөрелерді немесе оның корпусын аяқпен басыңыз.

✗ Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде оның ішін ұстамаңыз, әсіресе дымқыл қолмен, себебі қолыңыз бетіне қатып қалуы мүмкін. ✗ Тоңазытқыштың электрлік оқшаулауын сақтауды қамтамасыз ету үшін, тоңазытқышқа су шашпаңыз және сумен жұмаңыз, тоңазытқышты ылғал жерге немесе үстіне су төгілетін жерге орналастырмаңыз. Су шашырғандары мен дақтарды жұмсақ таза матамен тазалаңыз және кептіріп алыңыз.

✗ Тоңазытқышқа жөндеу жүргізуді, бөлшектеу мен өзгерістер енгізуді мамандандырылған сервистік орталықтың маманы жүргізуді тиіс.

✗ Тоңазытқыштың кез келген бірден немесе өрескел қозғалуы суыту құбырларын зақымдауы мүмкін. Нәтижесі меншік мүлкін жоғалтуға немесе дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.

✗ Сәбиілердің немесе балалардың мұздату камерасының жәшіктеріне кіріп алуына жол бермеңіз.

✗ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші ұсынған аспаптарды қоспағанда, азық-түлік сақтауға арналған бөлімдердің ішінде электр аспаптарын пайдалануға болмайды.

✗ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жүйеде жоғары қысымды салқындатқыш бар. Жүйені ашаңыз. Сервистік тем мамандандырылған сервис орталығының мамандары жүзеге асырады.

✗ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Хладагент сулбасын зақымдауға жол бермеңіз.

✗ Тоңазытқыштың ішкі бөлігін кептіріп алу үшін, шаш кептіруге арналған фенді пайдаланбаңыз. Иісті кетіруге үшін тоңазытқыш ішінде жағылған шамды орналастырмаңыз.

✗ Аспаптың ешбір бетіне инсектицидтер сияқты ушатын субстанцияларды тосандатпаңыз.

✗ Есіктің жылжы радиусы шегінде балалар жоқ кезде ғана тоңазытқыштың есіктерін ашыңыз немесе жабыңыз.

✗ Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлға аспапты пайдалануды бақыламаса және ол туралы нұсқаулық бермесе, осы аспапты дене, сенсорлық немесе ментальды мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған.

✗ Компрессордың едәуір ұзақ жұмыс істеуін немесе азық-түліктердің құлап түсуін болдырмау үшін. Жәшіктерді жүктеу желісінен асыруға болмайды. Азық-түліктің жалпы салмағы 30 кг аспауы тиіс. Азық-түліктің еденге түсіп қалуын болдырмау үшін, мұздатқыштың жәшігін тым қатты немесе қиялатын ашпаңыз.

✗ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші ұсынған әдістерді қоспағанда, механикалық аспаптарды немесе ерітуді жеделдетудің басқа әдістерін пайдалануға болмайды.

✗ Аспап ішінде жарылыс қауіп бар объектілерді, әсіресе, тұтанатын толтырғышты бар аэрозольды баллондарды жинамаңыз.

✗ Тоңазытқыш ішінде жарықтанумен байланысты әлдебір мәселе туындаған жағдайда, мәселені жою үшін мамандандырылған сервистік қызметпен хабарласыңыз, өз бетінше ауыстыруға жол берілмейді.

✗ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылысның оңтайлы жұмысын қамтамасыз ету үшін оны қоршаған ортаның берілген температурасында пайдалану ұсынылады. Жабдықты қоршаған ортаның кем дегенде -15°C температурасында пайдалануға болады.

**Тоңазытқышқа азық-түлікті сақтау туралы кеңестер**

① Мұздатқышқа сақтама бұрын ыстық тағамды бөлме температурасына дейін салқындату керек.

① Тоңазытқышқа салғанға дейін азық-түлікті жуыңыз, тазалаңыз немесе барлықсу тамшыларын кептіріп алыңыз.

① Тоңазытқышқа сақталатын азық-түлік тұшмаланып жабылған тоңазытқышқа сақтауы тиіс. Бұл азық-түліктен ылғалдың булануын, соның салдарынан олардың бүлінуді болдырмайды.

① Сақталатын азық-түлік санаттарға сұрыпталуы тиіс. Күн сайын пайдаланылатын азық-түлік сөрелің алдыңғы жағына орналастырылуы тиіс. Бұл есікті ашу кезіндегі қажетсіз эрекеттерді болдырмауға көмектеседі, сондай-ақ егер сіз оларды тамаққа пайдалануды ұмытып кетсеңіз, жарамдылық мерзіміңіз бітуді болдырмауға мүмкіндік береді.

① Ішкі пластикті зақымдап алмау үшін, мүмкіндігінше азық-түлікті тоңазытқыш пен мұздатқыштың ішкі қабырғаларынан біршама алыста орналастырыңыз.

① Тоңазытқышқа шектен тыс азық-түлік салуға болмайды. Азық-түлік арасында кішігірім қашықтық болуы тиіс, мұның өзі салқын ауаның біртегіс айналуына және жақсы сақтау нәтижелерін алуға көмектеседі.

① Ылғал құрамы жоғары азық-түлікті ішкі қабырғаға тігізіп сақтамаңыз. Кері жағдайда азық-түлік қабырғаға жабысып қатып қалуы мүмкін. Азық-түлікті ішкі қабырғалардан біршама алыста орналастырыңыз.

① Азық-түліктердің (әсіресе, құрамында майы бар өнімдердің) тікелей ішкі пластикпен жуысуы туруына жол бермеңіз, өйткені майдың кейбір түрлері пластикті зақымдауы мүмкін. Сондықтан майлы лас заттар табылған жағдайда, оларды тазалап алған жөн.

① Кейбір заттар, мысалы, пияз, сарымсақ, зімбір, су жаңғағы және тамыры көкөністердің басқа түрлері қалыпты температурада ұзақ уақыт сақталуы мүмкін. Оларды тоңазытқышқа сақтаудың қажеттілігі жоқ.

① Ұсақ үлестерге кесілген азық-түліктер тез мұздайды, оларды еріту мен дайындау оңайға соғады. Әр үлестің ұсынылған салмағы 2,5 кг-дан кем.

① Мұздату камерасына орналастыру алдында, азық-түлікті жақсылап қаптаңыз. Қаптаманың сыртқы жағы құрғақ болуы тиіс, сондай-ақ қаптамалардың бір-біріне жуысып туруын болдырмаңыз. Қаптама материалдар иісіз, ауасыз, ұсыз және уытсыз болуы тиіс.

① Тоңазытқышқа шектен тыс балғын азық-түлікті салмаңыз.

**Энергияны сақтау туралы кеңестер**

① Осы аспап тұрмыстық және соған ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған:

– дүкен, кеңсе және басқа өндірістік жағдайларда ас үй аймақтарында;

– фермерлік ғимараттарда және қонақ үйлерде, шағын қонақ үйлерде және тұрғын үй түріндегі басқа инфрақұрылымда клиент





## ЕСКЕРТУ

тердің пайдалнуы үшін;

- пансионда «тұру және таңғы ас» режимі жағдайында;

- қоғамдық тамақтану орындарында және саудамен байланысы жоқ осындай жағдайларда.

① Аспапты салқын, құрғақ, жақсы желдетілетін бөлмеге орнатыңыз. Желдету саңылауларын жаппаңыз.

② Ешқашан аспапта ешбір желдету саңылауларын бөгемеңіз.

③ Тоңазытқышқа азық-түлік салғанда немесе оларды алғанда, аспаптың есігін тұн ұзақ ашып тұрмаңыз.

Есік ашылатын уақыт неғұрлым қысқа болса, мұздату камерасында соғұрлым мұз аз қалыптасды.

④ Температураны қажетті белгіден төмен етіп орнатпаңыз.

Тоңазытқыштың негізінде және оның бүйір қабырғаларында ауаның бұрылуына жеткілікті орынды қамтамасыз етіңіз.

⑤ Орнату кезінде, оң жағынан, сол жағынан, артынан және үстінен кеңістік қалдырыңыз. Бұл энергияның тұтылуын қысқартуға және электр есебінден сіздің шотыңызды азайтуға көмектеседі

⑥ Азық-түлік өнімдерін шамадан тыс сақтамаңыз. Азық-түліктің арасында кішігірім қашықтық болуы тиіс. Бұл салқын ауаның біртегіс өтуіне және жақсы сақтау нәтижелерін алуға мүмкіндік береді.



## ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

### Сипаты

Бұл схема сіз сатып алған мұздатықштың жиынтықталымынан аздап ерекшеленуі мүмкін.



1. Басқару дисплейі

2. Шыны сөре

3. Ұзын жәшіктер (HF-242\*G-жоқ үлгілері үшін

4. Қарапайым жәшіктер

5. Биік тартпа

6. Астыңғы жәшік

7. Мұздатықштың тұтқасы

8. Реттелетін аяқтар

HF-284\*G

HF-242\*G

① Тоңазытқышты көлік құралының ішінде ықтимал соққы алуын, жылжуы мен құлап түсуін болдырмау үшін, сенімді етіп бекітіп, кез келген жабық көлік түрінде тік күйінде тасымалдау керек.

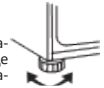
② **Екізу:** Өткізу шарттары елдің жергілікті заңнамасына сәйкес жүргізіледі.

### Пайдалану алдындағы дайындық

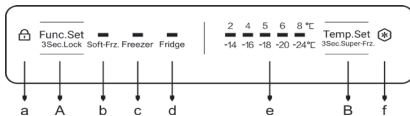
① Қаптаманы, көбікпласт негізді және аксессуарларды бекітетін жабысқақ таспаны алып тастаңыз. Ілеспе құжаттама мен аксессуарларды тексеріңіз. Жинақтамда алшақтық болған жағдайда, сатып алған сәттен бастап 14 күн ішінде дүкенге хабарласыңыз. Тоңазытқышты тиісті орынға жылжытыңыз – «Орналастыру орны» тарауын қараңыз. Пайдалану алдында корпусы тазалап алыңыз. Ішіне азық-түлікті салудан бұрын, ылғал жұмсақ шүберекпен тоңазытқыштың сыртқы және ішкі бетін тазалаңыз. Аспапты теңестіріп және тазалап алғаннан кейін, оның қалыпты жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін, тоңазытқышты қосудан бұрын, ол кемінде 6 сағат жұмыс істемей тұруы тиіс. Тоңазытқышты электр қорегіне қосқан соң, тоңазыту және мұздату камераларының температурасы автоматты түрде сәйкес ретте 5 °C және -18 °C етіп белгіленеді. My Zone бөлімі тоңазыту құрылысы режимінде жұмыс істейді. Режимді қолмен баптау: «температураны баптау» батырмасын баспау арқылы температураны беруге болады (осы нұсқаулықтың «Функциялар» тарауын қараңыз). Тоңазытқыш біршама уақыт жұмыс істеп, тоңазытқыштың бөлігі жеткілікті шамада суыған соң, тоңазытқышқа азық-түлікті салуға болады.

### Реттелетін аяқшалар

① Егер мұздатықш орнығыз тұрса, сағат тілімен немесе сағат тіліне қарсы төңкеріп алып, мұздатықштың реттелетін аяқшаларын узартуға немесе қысқартуға болады.



## ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА



### Басқару тақтасы және құлыптау функциялары

① Дисплейдің басқару тақтасындағы негізгі түймелердің мәнін сипаттау:

**A** Функция таңдау – «A» түймесі (Func.Set). Бұдан әрі жай ғана «A». «Төмен мұздату», «Мұздату», «Салқындату» функцияларын таңдап, дисплейді құлыптау немесе құлып ашу үшін «A» түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

**B** Мұздатықш температурасын реттеу – «B» түймесі (Temp.Set). Мұздату режимінде жылдам мұздату функциясына кіру немесе шығу үшін B түймесін 3 секунд ұстап тұрыңыз.

### ① Дисплейді басқару және құлыптау функциясы:

**a** «a» белгішесі балалар құлып болып табылады. Мұздатықш дисплейінің құлыпталғанын көрсетеді.

**b** «b» белгішесі «әлсіз аяз» функциясы болып табылады. Мұздатықштың қазіргі уақытта «төмен мұздату» режимінде екенін көрсетеді.

**c** «c» белгішесі «мұздату» функциясы болып табылады. Мұздатықштың қазір мұздату режимінде екенін көрсетеді.

**d** «d» белгішесі «салқындату» функциясы болып табылады. Мұздатықштың қазіргі уақытта «салқындату» режимінде екенін көрсетеді.

**e** «e» белгішесі мұздату/салқындату режимінің температура диапазонының көрсеткіші болып табылады.

**f** «f» белгішесі «жылдам мұздату» функциясы болып табылады. Мұздатықштың «жылдам мұздату» режимінде жұмыс істейтінін көрсетеді.

### Басқару панелінің және құлыптау функцияларының сипаттамасы

#### Дисплейді құлыптау/құлып ашу функциясы

Автоматты құлыптау: мұздатықш дисплейін автоматты түрде құлыптауға болады. 3 секунд ішінде ешбір түйме басылмаса, дисплей экраны автоматты түрде құлыпталады.

Қолмен құлыптау: дисплей құлыптан босатылған кезде, «A» түймесін 3 секунд басып тұрыңыз, дыбыстық сигнал бір рет естіледі, содан кейін «A» белгішесі жанады және дисплей құлыпталады. Дисплейдің құлып ашу үшін: құлыпталған күйде «A» түймесін 3 секунд басыңыз, дыбыстық сигнал естіледі, «A» белгішесі өшеді және дисплей құлыптан босатылады.

## ФУНКЦИЯЛАР

Құлыпталған күйде функцияны таңдау, температураны реттеу және жылдам мұздату функциясын орнату мүмкін емес.

Құлыпталған күйде, егер жоғарыдағы параметр орындалса, дыбыстық сигнал есік рет сигнал береді және оның құлыпталған күйде екенін көрсету үшін «а» белгішесі рет жылылықтайды.

### **Мұздатықш температураның орнату**

Құлыптан босатылған күйде «А» түймесін басқан сайын бір дыбыстық сигнал естіледі және мұздатықш жұмыс режимін өзгертеді. «А» түймесін басқан сайын мұздатықшы өзгертеді және мұздатықш төмен мұздату - Мұздату - Салқындату - Төмен мұздату арасында ауысады. «Жеңіл мұздату», «мұздату» және «салқындату» үш функционалды режимі арасындағы температура айырмашылығы үлкен, бұл артурлі тағамдарды сақтауға жарамды. Мұздатықштың функционалды режимін орналастыру және өзгерту кезінде мұздатықшты сақталған тағамға назар аударыңыз. Температураның өзгеруіне байланысты сақталған тағамдар еңіңдердің бұзылуын болдырмау үшін.

### **Жұмсақ мұздату функциясы (шаламмен) (Soft Frz)**

Құлыптан босатылған күйде «В» түймесін пайдаланып «жеңіл мұздату» режимін таңдаңыз. Осы уақытта жұмсақ мұздату режимінің үстіндегі жұмсақ мұздату функциясының «В» белгішесі жанады, ал оң жағындағы «е» аймақ белгішесі өшірілі. Жұмсақ мұздату кезінде оң жақтың температураны реттеу түймесі әсер етпейді. Мұздатықш жұмсақ мұздату режимінде.

### **Мұздатықш функциясы (-14°C ~ -24°C) (Freezer)**

Құлыптан босатылған күйде «А» түймесін пайдаланып «мұздату» режимін таңдаңыз. Осы уақытта «мұздату» режимінің үстіндегі «с» мұздату функциясының белгішесі жанады, ал оң жағындағы «е» белгішесі де жанады. «Мұздату» режимінде мұздатықштың температура диапазоны реттеледі. «В» түймесін басқан сайын бір дыбыстық сигнал естіледі және мұздатықштың температура диапазоны 1 қадамға төмендейді. Циклдардағы температура диапазоны «-18°C» - «-20°C» - «-24°C» - «-14°C» - «-16°C» - «-18°C».

### **Салқындату функциясы (2°C ~ 8°C) (Fridge)**

Құлыптан босатылған күйде «А» түймесін пайдаланып «салқындату» режимін таңдаңыз. Осы уақытта «салқындату» режимінің үстіндегі «д» «салқындату» функциясының белгішесі жанады, ал оң жағындағы «е» белгішесі де жанады. «Суту» режимінде мұздатықштың температура диапазонын реттеуге болады. «В» түймесін басқан сайын бір рет дыбыстық сигнал естіледі және мұздатықштың температура диапазоны 1 қадамға артады. «-2°C» - «4°C» - «5°C» - «6°C» - «8°C» - «2°C» циклдеріндегі температура диапазоны.

### **Жылдам мұздату функциясы**

Жылдам мұздату функциясы мұздатылған тағамның тағамдық құндылығын сақтай отырып, тағамды қысқа мерзімде мұздатуға мүмкіндік береді. Бір уақытта көп мөлшердегі тағамды орналастыру қажет болса, тағамды сақтаудан 24 сағат бұрын «жылдам мұздату» функциясын қосу ұсынылады. Камера температураны төменірек деңгейге жеткенде, мұздату әсері жақсырақ болады. Дисплей қилпы ашылған күйде «А» түймесін пайдаланып «жылдам мұздату» режимін таңдаңыз, содан кейін «В» түймесін 3 секунд басыңыз, дыбыстық сигнал шығады және «f» «жылдам мұздату» белгішесі жанады. жоғары, бұл жылдам мұздату функциясы қосылы екенін және мұздатықшты жылдам мұздату режиміне өткізіп көрсетеді. Дәл осындай әрекет жылдам мұздату функциясынан қолмен шығу үшін қолданылады. Режимнен қолмен шықпасаңыз, мұздатықш жылдам мұздату режимі қосылғаннан кейін 50 сағаттан кейін жылдам мұздату режимін автоматты түрде шығады. «Жылдам мұздату» күйінде температураны реттеу және мұздатықштың жұмысын таңдау мүмкін емес. Температура параметрі реттелсе немесе мұздатықш режимі таңдалса, жылдам мұздату белгішесі функцияның қосылуын көрсету үшін үш рет жанады.

### **Дисплей тақтасының басқару функциясы**

Мұздатықштың есігін жапқаннан кейін, ешірді дисплей пернелері басылма, экран 30 секундтан кейін автоматты түрде өшеді. Мұздатықштың есігі ашылғанда дисплей жанады. Есікті ашу туралы ескерту

### **Мұздатықштың есігі 1 минут ашық болса, жүйе үш рет**

Дыбыстық сигнал береді. Дыбыстық сигнал 0,5 секунд аралықпен естіледі. Есік 7 минуттан астам ашық қалса, мұздатықш шами мен дисплейдің артық жарығы автоматты түрде өшеді.

### **Жоғары температура туралы ескерту**

Мұздатықшта артық температура туралы ескерту функциясы бар. Мұздату режимінде қалыпты жұмыс кезінде «е» аймағындағы ағымдағы температура белгішесі жанып, дыбыстық сигнал беріледі, температураны реттеу пернесін «В» басыңыз, дыбыстық сигнал өшеді. Бірақ температураны орнату белгішесі әлі қосылу болса, бұл мұздатықштағы температураны тым жоғары екенін білдіреді. Мұздату камерасының есігінің шафқтың тығыз нығыздалмағанын немесе көп мөлшердегі ыстық тағамның сақталуын тексеру керек. Біраз уақыттан кейін «е» аймағындағы температура диапазоны индикаторы өшеді. Температура параметрінің белгішесі ұзақ уақыт бойы қосылып тұрса және қолмен қайта анықтау дыбысы қайта пайда болса, техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз.

### **«Кәтені анықтау» функциясы немесе «Кәте сигналы» функциясы**

Мұздатықшта кәте сигналы функциясы бар. Жүйе кәтесі анықталғанда, кәтенің себебіне байланысты «е» аймағында артурлі белгішелер жанады. ҚОСУ және ОШІРУ режимдерінде индикатордың жыпылықтау жиілігі 0,25 секунд. Осы уақыт ішінде мұздатықш әлі де салқындауы мүмкін, бірақ ақаулықты түзету және мұздатықшты оңтайлы басқаруды қалпына келтіру үшін мүмкіндігінше тезірек техникалық қолдау көрсету орталығына хабарласу керек.

### **Электр қуатын өшіру жады функциясы**

Мұздатықшта қуат өшірілген кезде кәте жады функциясы бар. Басқаша айтқанда, жүйе электр қуатын өшіргенге дейінгі жұмыс күйін есте сақтайды және оны беруді қалпына келтіргеннен кейін мұздатықш электр қуатын өшіргенге дейінгі режимде жұмыс істейді. Құлыптау функциясы есте сақталмайды және қуат қалпына келтірілгеннен кейін мұздатықш құлыптан босатылған күйде болады.

## ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

### **Пайдалану жөніндегі ақпарат**

① **Жылжымалы жөшіктерді шығарып алу.** Жөшіктерді толық тартып шығару үшін, оларды шешіп алу үшін аздап жоғары көтеріңіз. Сақтауға көп орын алу үшін жөшіктер (төменгі жөшіктерді қоспағанда) шығарып алуыңыз мүмкін. Кейбір моделдердің қолжетімді слайдары.

② **И Супер-қосалқы жөшікті шығарып алу.** Супер-қосалқы жөшікті суырыңыз, бұл ретте оны көтеріп, бағыттаушылардан тартып шығарыңыз.



### **Мұздатықш камераны еріту**

△ Мұздатықш бөлім автоматты түрде ерітіледі. Қолмен басқару қажет емес.

△ Тазалау кезінде салқын шыны сөрелерді жылы сумен тазаламаңыз. Әйтпесе, кесу салдарынан әйнек жарылуы мүмкін. Мұздату камераның өзгеруі дене жарақатына немесе мүліктің жоғалуына әкеледі.

### **Тазалау**

△ Қауіпсіздік мақсатында мұздатықшты тазалау алдында, оны желіден ажыратыңыз. Мұздатықштың жұмыс матамен немесе жылы сұға малынған еріншемен тазалануы (жұмсақ жүғыш затты қосуға болады). Мұздатықштың бетіндегі су тамшысын жұмсақ құрғақ матамен сүртіп алыңыз. Есіктің нығыздауышын арқастан таза ұстаңыз.

△ Жарақат пен зақымдалу қаупіне орай бұл тазалағыштарды пайдаланбаңыз.

△ Жылы судың немесе жүғыш заттың көмегімен мұздатықштың ішкі, сыртқы қабырғаларын тазалаңыз. Концентрацияланған жүғыш заттарды пайдаланбаңыз, құрамында күм, хлор немесе қышқыл бар жүғыш заттарды, сондай-ақ химиялық ерітінділерді, кір жуатын ұнтақты, бензинді, амил ацетатын және осыған ұқсас органикалық ерітінділерді ешқашан пайдаланбаңыз. Бұл беткейдің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

△ Тазалау үшін жұмсақ шуберекті пайдаланыңыз. Қатты және сым шеткаларды немесе басқа қатты заттардың пайдаланбаңыз.

△ Электронмикамен қиындатық тұмауы үшін, мұздатықшты сумен бүрікпеңіз және жұмаңыз.

△ Мұздатықшты қатты, сым шеткамен, кір жуу ұнтағымен, бензинмен, амил ацетатымен және осындай органикалық ерітінділермен немесе қышқыл немесе сілті ерітінділерімен тазаламаңыз.

### **Электр қорегінің үзілу шаралары**

Тіпті, жаздың азық-түлік электр қорегін беру тоқтаған соң бірнеше сағат мұздатықшта сақталуы мүмкін. Егер электр энергиясының

# ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

берілуі тоқтаса, қанша уақытқа өшірілгенін білу үшін электр энергетикалық компанияға қоңырау шалу керек. Өшірілген кезде мұздатқышқа қосымша азық-түлік салмағыз, есікті барынша кем ашуға тырысыңыз. Егер электрдің өшуі алдын ала ескертілсе немесе өшіру 24 сағаттан астам уақытқа созылатын болса, алдын ала біршама мұз дайындап, оны мұздатқыш бөлігінің үстіңгі жағындағы контейнерге салыңыз.

△ Барысында өсу температурасы мұздатқышқа ажыратқан кезде электр немесе өзге де ақаулар, сақтау мерзімі және съедобность азық-түлік азықп келеді.

## Барлық азық-түлікті алып тастау

Егер мұздатқыш ұзақ уақыт пайдаланылмауымен болса, оны желіден ажыратыңыз, су көзінен ажыратыңыз және оны жоғарыда сипатталған тәсілде тазалаңыз. Мұздатқышқа қалған азық-түліктердің жағымсыз иісі шықпауы үшін, мұздатқыштың есігін ашық қалдырыңыз.6

△ Мұздатқыштың тиісті қызмет атқару мерзімін қамтамасыз ету үшін, қажет болған жағдайға дейін мұздатқышты өшіруге болмайды.

## Демалыс күніне немесе демалысқа кеткенге дейін

Ұзақ уақыт демалысқа кетер кезде, электр энергиясы мен судың берілуін өшіріңіз. Барлық азық-түлікті алып тастап, бүкіл қырау ерігенше күте тұрыңыз. Содан кейін ішкі бетін тазалап, кептіріңіз, мұздатқышқа қалған өнімдерден жағымсыз иіс шығуын болдырмау үшін, мұздатқыштың есігін ашық қалдырыңыз. Егер бөлме температурасының 0 °C-ден төмен болуы күтілсе, білікті қызмет көрсетуші персоналдан су беретін жүйедегі суды тегіп тастауын күтіңіз. Кері жағдайда, егер судың келте құбыры немесе қосылғыс бұзылатын болса, судың қайта құйылуынан меншіктің маңызды шамада зақымдалуы мүмкін.

## Тоңазытқыштың орнын ауыстыру

Желіден мұздатқышты ажыратыңыз. Барлық азық-түлікті алып тастаңыз. Жабысқақ таспаның көмегімен мұздатқышқа жемістер мен көкөністерге арналған сөрелер мен контейнерді, сондай-ақ мұздатқыш камерада сөрелер мен басқа жылжымалы бөліктерді бекітіңіз. Суыту жүйесін зақымдап алмау үшін, мұздатқышты 45 градустан жоғары еңкейтпеңіз. Меншікті зақымдап алмау немесе дене зақымдарын болдырмау үшін, мұздатқышты тұтқасынан қозғалтпаңыз.

△ Мұздатқышты ешқашан көлденеңінен қоймаңыз.

## Қоректің өшуі

Қорек өшкен жағдайда, азық-түлік қауіпсіз қалуы тиіс, сондықтан 16 сағат бойы салқын болуы тиіс. Әсіресе, жаздыгүні электрмен жабдықтауда ұзақ уәліл болған кезде, осы кеңестерге құлақ асу керек:

△ Көкөністер мен жемістерге арналған есік пен жәшіктің (балғындық аймағы) ашылу саны шектелмеген.

△ Егер қорек өшіріл болса, мұздатқышқа қосымша азық-түлік өнімдерін салмаңыз.

△ Егер қоректің 16 сағаттан астам уақытқа өшірілуі белгілі болса, мұз жасап, оны тоңазыту камерасының үстіңгі бөлігіндегі контейнерге салыңыз.

△ Егер қоректі өшіру кезінде немесе басқа бір ақау жағдайында, мұздатқыштың ішінде температура көтеріледі, азық-түлікті сақтау мерзімі қысқарады. Қорек өшірілген соң, егер тағамдық өнімдер еритін болса, оларды дайындау немесе мұздатып қатыру (егер мүмкін болса) керек.

## АҚАУЛАРДЫ ТАБУ МЕН ЖОЮ



Сервистік орталыққа жүгінер алдында, алдымен ақауларды табу және жою кетесімен танысыңыз. Бұл сіздің уақытыңыз бен ақшаңызды үнемдей алады. Орындау сапасындағы немесе тоңазытқыштың материалдындағы ақаулардан туындаған мәселелерді қоспағанда, кесте жалпы мәселелерден тұрады.

Мәселе	Себеп	Шешім
Тоңазытқыштың жұмысы		
Компрессор жұмыс істемейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Тоңазытқыш мұз еріту циклында жұмыс істеп тұр.</li> <li>*Тоңазытқыш электрқорек желісіне қосылмаған.</li> <li>*Тоңазытқыш ӨШІРУЛІ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Айырдың розеткаға мықты салынғанына көз жеткізіңіз.</li> </ul>
Тоңазытқыш суытуды жиі қосады немесе тым ұзақ уақытқа қосады	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Сырттағы немесе іштері температура тым жоғары.</li> <li>*Тоңазытқыш желіден тым ұзақ уақытқа ажыратылған.</li> <li>*Есіктерді тым жиі немесе тым ұзақ уақытқа ашады.</li> <li>*Тоңазытқыш/мұздатқыш камераларының есіктері нығыз жабылмайды.</li> <li>*Мұздатқыш камерасының температурасы тым төмен етіп орнатылған.</li> <li>*Тоңазытқыштың/мұздатқыштың есік нығыздаушысы лас, тозған, шытынаған немесе лайық емес.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл жағдайда тоңазытқыштың ұзақ уақыт жұмыс істеуі қалыпты жағдай.</li> <li>✓ Тоңазытқыштың толық сууы үшін, әдетте, 8-12 сағат уақыт кетеді.</li> <li>✓ Тоңазытқышқа жылы ауа кіріп, оның жиі іске қосылуына мәжбүрлейді. Есікті тым жиі ашаңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқыштың тегіс алаңда тұрғанына және ешбір азық-түлік пен контейнерлердің есікке соғылмауына көз жеткізіңіз. «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқыш температурасын едәуір төмен белгіге орнатыңыз. Тоңазытқыш температурасының тұрақтылығына қол жеткізу 24 сағатқа созылады.</li> <li>✓ Есік нығыздаушысын тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. Есік нығыздаушысында тұмшаланудың болмауы тиісті температураны ұстап тұру үшін тоңазытқыштың едәуір ұзақ уақыт жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.</li> </ul>
Тым жоғары температура		
Тоңазытқыш/мұздатқыш камерасында тым жоғары температура	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Есіктерді тым жиі ашылады немесе тым ұзақ ашық тұрады.</li> <li>*Тым жоғары температура орнатылған.</li> <li>*Есіктерді нығыз жабылмайды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Есігін әр ашқан сайын тоңазытқышқа жылы ауа кіреді. Мүмкіндігінше есігін сирек ашуға тырысыңыз</li> <li>✓ Температураны қайта баптаңыз.</li> <li>✓ «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.</li> </ul>
Мұздатқыштағы температура тым жоғары, ал мұздатқыштағы температура ОК	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Мұздатқышта тым жоғары температура.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тоңазытқыш температурасын едәуір төмен белгіге орнатыңыз. Тоңазытқыш температурасының тұрақтылығына қол жеткізу 24 сағатқа созылады.</li> </ul>

## АҚАУЛАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Тоңазытқыштың сыртқы бетіндегі су/ылғал/қырау		
Ылғал тоңазытқыштың сыртқы бетіне немесе екі есіктің арасына жиналады	* Ылғал климат. * Тоңазытқыштың есіктері нығыз жабылмаған. Бұл тоңазытқыштағы салқын ауаның және сырттағы жылы ауаның конденсациясына әкеледі.	✓ Бұл ылғал климатта қалыпты жағдай. Ылғал мөлшері ылғал азайғанда кемиді. ✓ «Ескерту» тарауындағы «есіктерді/жәшікті/ашу/жабуды» қараңыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Модель	HF-284**	HF-242**
Жалпы көлемі, л	284	242
Тоңазытқыштың/мүздату камерасының пайдалы көлемі, л	255	215
Мүздатқыш камераның сипаттамасы		
Мүздатқыш камераның өнімділігі тәулігіне, кг	18	18
Энергия тұтыну сыныбы	A+	A+
Электр қуатын тұтыну жылына, кВтсағ	307	281
Түзетілген дыбыстық қуат деңгейі, дБА	38	38
Климаттық сыныбы	SN N ST T	SN N ST T
Басқару	автоматическое	автоматты
Хладогент түрі	R600a	R600a
Өлшемдері (WxHxD (тұтқасымен)), мм	595×1650×690	595×1455×690
Өлшемдері (WxHxD (тұтқасыз)), мм	595×1650×630	595×1455×630
Салмағы, кг	62	56
Қаптамадағы габариттері (ЕхБхГ), мм	657×1735×725	657×1540×725
Қаптамадағы салмағы, кг	69	62

\* = жиынтығына байланысты тоңазытқыш (түсі)

\*\* = дыбыс қысымы бойынша шу көздерінің дыбыстық қуаты мен дыбыстық қуатын анықтау - ГОСТ Р ИСО 3744-2013

Мүздатқыштың шығарылған айы мен жылын мүздатқыштың ішіндегі ақпарат тақтасынан табуға болады.

## КЕПІЛДІ ЖӘНЕ КЕПІЛДІКТЕН КЕЙІНГІ СЕРВИСТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Сервистік қызмет көрсетудің немесе қосымша керек-жарақтарды сатып алудың барлық мәселелері бойынша осы бұйымды сатып алған өз сатушыңызға немесе Хайер авторланған сервистік орталықтарының біріне жүгінуді өтінеміз. Бұйымды пайдалана бастағанға дейін Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысып шығыңыз. Кепілдік мерзім аяқталған соң тұтынушының талаптарын қанағаттандыру қолданыстағы заңға сәйкес жүргізіледі.

Біздің өнімнің «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ заңына сәйкес ресей қауіпсіздік талаптары бойынша сәйкестікке сертификатталғанын хабарлаймыз.

Біздің аспаптарды сертификаттау туралы ақпаратты, сертификаттың нөмірі және оның қолданыс мерзімі туралы деректерді Сіз Клиенттері қолдау қызметінен ала аласыз («Кепілдік талонын» қараңыз. Тегін шұғыл желі: Ресей 8-800-250-43-05, Қазақстан 8-800-2000-17-06, Беларусь 9-10-800-2000-17-06.).

## ЗМІСТ

Упаковка та утилизація виробу.....	13
Попередження.....	13
Перед використанням .....	14
Функції.....	15
Обслуговування.....	16
Виявлення та усунення несправностей.....	16
Технічні характеристики.....	17
Гарантієне і післягарантієне сервісне обслуговування.....	17
Перенавішування двери.....	18

## ЗМІСТ

### Умовні знаки



Так



Ні



Увага



Попередження

### Аксесуари

Перевірте наявність аксесуарів і літератури відповідно до нижченаведеного списку:

1 × Керівництво користувача

1 × Верхня петля дверця

1 × Кришка петлі дверний

2 × Заглушки дверної ручки

1 × Дверна ручка

1 × Гарантійний талон

1 × Маркування енергоефективності

1 × Пластиковий фіксатор

1 × Металевий стопор

**Виробник залишає за собою право вносити зміни до конструкції та комплектації.**

## УПАКОВКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

### Утилізація

Якщо ваш старий холодильник не можна використовувати, і ви бажаєте його викинути, то для того, щоб не завдати шкоди навколишньому середовищу, морозильник потрібно правильно утилізувати. Зверніться до місцевої комунальної служби для отримання додаткової інформації. Якщо холодильник призначений для утилізації, необхідно відрізати шнур електроживлення якомога ближче до корпусу, від'єднати дверцята морозильника, ущільнювальну гуму і полиці, щоб морозильник не можна було більше використовувати. Постарайтеся не пошкодити систему охолодження морозильника. При утилізації керуйтеся загальними правилами охорони праці та техніки безпеки. Додаткову інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати, зв'язавшись з офісом компанії у вашому місті, комунальною службою, що займається видаленням відходів, або магазином, в якому був придбаний виріб.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### Перед використанням приладу в перший раз

Передбачуване використання: Даний прилад сконструйований винятково для використання в сухих, критич побутових умовах. Виріб не несе відповідальності за травми отримані в результаті неналежного використання виробу.

#### Що слід робити ...

- ✓ Переконайтеся в тому, що штепсельна вилка не обмежена в просторі під морозильником.
- ✓ Беріться за вилку, а не кабель при відключенні і включенні морозильника.
- ✓ Подбайте про те, щоб не переїхати шнур електроживлення і не пошкодити його при переміщенні морозильника.
- ✓ Переконайтеся в тому, що штепсельна вилка не ушкоджена, в іншому випадку по можливості вимкніть подачу електрики і акуратно відключіть її, а також проконсультуйтеся з фахівцем авторизованого сервісного центру для її заміни.
- ✓ Переконайтеся в тому, що поблизу від морозильника немає газу або інших займистих витоків газу. У разі виявлення витoku, закрийте клапан для зупинки витoku газу; відкрийте двері і вікна, але не вмикайте і не вимикайте шнури живлення морозильника або будь-якого іншого приладу.
- ✓ Відключайте морозильник від мережі для його очищення і обслуговування.
- ✓ Відкривайте дверцята за ручку, зверніть увагу на те, що відстань між дверцятами може бути дуже вузькою, тому уникайте застрягання пальців.
- ✓ Після відключення морозильника, залиште його не менше ніж на 5 хвилин до повторного включення, оскільки частий перезапуск може пошкодити компресор.
- ✓ **УВАГА!** Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі приладу або у вбудованій конструкції.
- ✓ При утилізації морозильника, щоб уникнути випадкового замикання дітей, видаліть дверцята морозильника, дверні ущільнювачі і полиці, помістіть їх в соответствующее місце.
- ✓ Даний прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше та людьми з обмеженими фізичними, сенсорними бують або ментальними здібностями, а також у разі відсутності досвіду і знань, якщо їх контролюють або інструкують щодо використання приладу безпечним способом і вони розуміють суттєві небезпеки. Дітям не можна грати з даним приладом. Чистка та експлуатаційне обслуговування не повинні проводитися дітьми без контролю з боку дорослих.
- ✓ Морозильник повинен бути розміщений в добре провітрюваному приміщенні. Переконайтеся в наявності простору не менше 20 см над і 10см навколо морозильника.
- ✓ Мінімальна допуста відстань між приладом і газовою трубою – 15 см, стінканиа не допускається.
- ✓ Прилад повинен бути розташований так, щоб штепсельна вилка залишалася в доступності.

#### Що не слід робити ...

- ✓ Морозильник працює від електричної мережі 220-240 Вт змінного струму / 50 Гц. При неправильній напрузі морозильник може не запуститися, пошкодитися регулювання температури, компресор, виникнути ненормальний шум при роботі компресора. При необхідності встановіть автоматичний стабілізатор напруги.
- ✓ Для морозильника необхідно забезпечити спеціальну розетку з надійним заземленням. Напруговий кабель морозильника оснащений 3-жильною (із заземленням) штепсельною вилкою, яка підходить до стандартної 3-жильної (із заземленням) розетки. Ніколи не зривайте і не демонтуйте 3-й контакт (заземлення). Після установки морозильника вилка повинна залишатися в доступності.
- ✓ Ніколи не зберігайте легкозаймисті, вибухонебезпечні або корозійно-активні матеріали в морозильнику.
- ✓ Не зберігайте медикаменти, бактеріологічні або хімічні речовини в морозильнику. Даний морозильник є побутовим електроприладом. Не рекомендується розміщувати в ньому матеріали, що потребують зберігання в строгих температурних умовах.
- ✓ Не зберігайте і не використовуйте бензин або інші легкозаймисті речовини в безпосередній близькості від морозильника, щоб уникнути виникнення пожежі.
- ✓ Не розміщуйте настійкі предмети (важкі об'єкти, контейнери з рідиною) у верхній частині морозильника, щоб уникнути тілесних ушкоджень, спричинених падінням предметів зверху.
- ✓ Не намагайтеся на дверцята морозильної камери, на полиці або на її корпус при заповненні і вивантаженні продуктів і напоїв.
- ✓ Не торкайтеся внутрішньої поверхні морозильної камери коли вона працює, особливо вологими руками, оскільки ваші руки можуть примерзнути до поверхні.
- ✓ Для забезпечення збереження електричної ізоляції холодильника, не обприскуйте і не промивайте холодильник водою при очищенні, не розм'якшуйте холодильник у вологому місці або місці, де він може бути облитий водою. Очистіть і висушіть бризки води і плями м'якою чистою тканиною.
- ✓ Ремонт, розбирання і внесення змін в морозильник повинні виконуватися фахівцем спеціалізованого сервісного центру.
- ✓ Будь-яке різке або грубе пересування морозильника може пошкодити охолодуючі трубки. Результатом можуть стати пошкодження

UA

# ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ня пристрою або тілесні ушкодження.

\*Не дозволяйте немовлятам або дітям забиратися в ящики морозильної камери.

\***УВАГА!** Не використовуйте електричні прилади усередині відділень для зберігання продуктів, за винятком тих, які рекомендовані виробником.

\***УВАГА!** Система містить холодоагент під високим тиском. Не відкривайте систему. Обслуговування відбувається тільки фахівцями спеціалізованого сервісного центру.

\***УВАГА!** Не допускайте пошкодження контуру холодоагенту.

\*Не використовуйте фен для сушіння волосся для просушування внутрішньої частини холодильника. Не розміщуйте запалені свічки усередині морозильника для усунення запахів.

\*Не розпилюйте летючі субстанції, такі як інсектициди, на яку б то не було поверхню приладу.

\*Відкривайте або закривайте дверцята морозильника тільки тоді, коли в межах радіусу руху дверцят немає дітей.

Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або ментальними можливостями або при відсутності досвіду і знань, якщо тільки їх не контролює і не дає їм інструкції по використанню приладу особа, відповідальна за їхню безпеку.

\*Не зберігайте занадто багато продуктів в морозильній камері, щоб уникнути більш тривалого часу роботи компресора або випадання продуктів. Рекомендується не перевищувати лінійку завантаження ящиків. Загальна вага продуктів не повинна перевищувати 30 кг. Щоб уникнути випадання продуктів на підлогу, не відкривайте ящик морозильної камери занадто сильно або під кутом.

\***УВАГА!** Не використовуйте механічні прилади або інші методи прискорення процесу розморожування, за винятком тих, які рекомендовані виробником.

\*Не складуйте в приладі вибухонебезпечні предмети, зокрема аерозольні балони з горючим наповнювачем.

\*У разі виникнення будь-якої проблеми з освітленням в холодильнику, повинні бути герметично закриті. За допомогою запобіг випаровуванню вологості з продуктів і як наслідок їх псування.

\***УВАГА!** Рекомендується використовувати при заданій температурі навколишнього середовища для забезпечення оптимальної роботи пристрою. Апаратуру можна використовувати за температури навколишнього середовища не нижче -15°C.

## Поради по зберіганню продуктів у холодильнику

Гарячі продукти харчування необхідно охолоджувати до кімнатної температури перед розміщенням їх в морозильнику для зберігання.

Помийте або очистіть продукти харчування і висушіть всі краплі води на них перед розміщенням в морозильнику.

Продукти харчування, які будуть зберігатися в освітлених в холодильнику, повинні бути герметично закриті. Це допоможе запобігти випаровуванню вологості з продуктів і як наслідок їх псування.

Продукти для розміщення на зберігання повинні сортуватися по категоріям. Продукти, які споживаються щодня, необхідно розміщувати на передній частині полиць. Це допоможе уникнути тривалого відкриття дверцят, а також закінчення їх терміну придатності, в разі якщо ви забули вжити їх в їжу.

По можливості розміщуйте продукти на відстані від внутрішніх стінок холодильника і морозильника, щоб уникнути пошкодження внутрішнього пластику.

Не рекомендується перевантажувати холодильник надмірною кількістю продуктів харчування. Між продуктами має бути невелика відстань, що дозволить холодному повітрю рівномірно обтискати їх і забезпечить найкращі результати зберігання.

Не зберігайте продукти з високим вмістом вологості біля внутрішніх стінок, оскільки вони можуть замерзнути до стінок. Кладіть продукти на відстані від внутрішніх стінок.

Уникайте безпосереднього контакту продуктів (особливо продуктів, що містять масло, олію) з внутрішнім пластиком, оскільки вони можуть пошкодити його. Тому краще змичити масляні забруднення в разі їх виявлення.

Деякі овочі, наприклад, цибуля, часник, імбир, водяний горіх та інші види кореневищних овочів, можуть довгий час зберігатися при нормальній температурі. Немає необхідності зберігати їх в холодильнику.

Продукти, нарізані на невеликі порції замерзнуть швидше і їх буде легше розморозити і приготувати. Рекомендована вага кожної порції становить менше 2,5 кг.

Краще упакувати продукти перед розміщенням їх в морозильній камері. Зовнішня сторона упаковки повинна бути сухою, також необхідно уникати прилягання упаковок одна до одної. Пакувальні матеріали повинні бути без запаху, без повітря, не отруйні і нетоксичні.

Не завантажуйте надмірну кількість свіжих продуктів в морозильник.

## Поради по енергозбереженню

Цей прилад призначений для використання в побутових і подібних умовах:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах;
- у фермерських будівлях і клієнтами в готелях, мотелях та іншій інфраструктурі житлового типу;
- в умовах режиму пансіону «проживання плюс сніданок»;
- у громадському харчуванні і подібних умовах, не пов'язаних з торгівлею.

Встановіть прилад в прохолодній, сухій кімнаті з достатньою вентиляцією. Не накривайте вентиляційні отвори.

Ніколи не загороджуйте ніякі вентиляційні отвори і решітки на приладі.

Не тримайте дверцята приладу відкритими занадто довго при розміщенні або вилученні продуктів з морозильника. Чим коротше час на який відкриті дверцята, тим менше льоду формуються в морозильній камері.

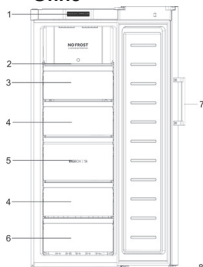
Не встановлюйте температуру на позначку нижче необхідної.

Забезпечте наявність достатнього місця для відводу повітря біля основи морозильника і його бокових стінок.

Залиште простір справа, зліва, ззаду і зверху при встановленні. Це допоможе скоротити споживання енергії і знизить ваші витрати на електроспоживання.

# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## Опис



Ця схема може трохи відрізнятися від комплектації морозильної камери, яку ви придбали

1. Дисплей керування
2. Скляна полиця
3. Довгі ящики (у моделі HF-242\*G-ні)
4. Звичайні ящики
5. Висока скринька
6. Нижня скринька
7. Ручка морозильника
8. Регульовані ніжки

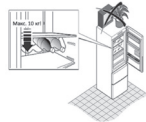
HF-284\*G

HF-242\*G

## Місце розміщення Правила та умови монтажу:

Холодильник повинен бути встановлений на рівній і твердій поверхні, де на нього не потраплятиме пряме сонячне світло, де можна легко і зручно відкрити дверцята холодильника. Якщо холодильник поміщається на нерівну поверхню, як підставка повинні використовуватися рівні міцні та вогнестійкі матеріали. Якщо холодильник злегка нестійкий, ви можете підвезти або вкоротити нижні холодильника, що настраюються, повертаючи їх за годинниковою або проти годинникової стрілки.

Для забезпечення правильної роботи холодильник трохи нахилений назад - конструктивна особливість.



# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## Правила зберігання і транспортування:

① Упакований холодильник повинен зберігатися при відносній вологості не більше 80% в закритих приміщеннях з природною вентиляцією у вертикальному положенні.

① Якщо холодильник відключений від мережі на тривалий час, необхідно виїняти всі продукти, розморозити морозильну камеру і зробити прибирання камер. Дверцята після прибирання залишити трохи відкритими, щоб в камерах не з'явився неприємний запах.

① Транспортувати холодильник необхідно у вертикальному положенні будь-яким видом кригого транспорту, надійно закріпивши його, щоб виключити будь-які можливі удари, перемищення і падіння всередині транспортного засобу.

**Реалізація:** реалізація здійснюється згідно місцевого законодавства країни.

## Регульовані ніжки

① Якщо морозильна камера нестійка, можна подовжити або вкоротити регульовані ніжки морозильної камери, повернувши їх за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки.



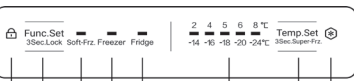
## ФУНКЦІЇ

### Панель керування та функцій блокування

① **Опис значення основних кнопок на панелі керування дисплея:**

**A** Вибір функції – кнопка «A» (Func.Set). Далі за текстом просто «A». Виберіть «слабке заморозування», «заморозування», «охлаодження», натисніть і утримуйте кнопку «A» протягом 3 секунд, щоб заблокувати або розблокувати дисплей.

**B** Регулювання температури морозильної камери – кнопка «B» (Temp.Set). У режимі «заморозки» утримуйте кнопку «B» протягом 3 секунд, щоб увійти або вийти з функції «швидкого заморозування».



① **Управління дисплеєм та функція блокування:**

**a** блокування від дітей. Вказує на те, що морозильник заблоковано.

**b** функція «слабка заморозка». Вказує, що морозильник зараз перебуває в режимі «слабка заморозка».

**c** функція «заморозування». Вказує, що морозильник зараз перебуває в режимі «заморозка».

**d** функція «охлаодження». Вказує, що морозильник зараз перебуває в режимі «охлаодження».

**e** індикатор температурного діапазону режиму заморозки/охлаодження.

**f** функція «швидке заморозування». Вказує, що морозильник працює у режимі «швидке заморозування».

## Опис панелі керування та функцій блокування

### Функція блокування/розблокування дисплея

Автоматичне блокування: Дисплей морозильника може автоматично блокуватись. При відсутності будь-яких кнопок протягом 3 секунд екран дисплея автоматично блокується.

Ручне блокування: Коли дисплей розблокований, натисніть і утримуйте кнопку «A» протягом 3 секунд, пролунає одноразовий звуковий сигнал, потім загориться значок «A», і дисплей заблокується. Для розблокування дисплея: необхідно в заблокованому стані натисніть кнопку «A» на 3 секунди, прозвучить звуковий сигнал, значок «A» згасне, і дисплей буде розблокований.

У заблокованому стані неможливий вибір функцій, регулювання температури та налаштування функції «швидкого заморозування».

У заблокованому стані, якщо виконано вивещане налаштування, зумер видасть два звукові сигнали, а значок «a» блимне три рази, вказуючи на те, що він знаходиться в заблокованому стані.

### Налаштування температури морозильника

У розблокованому стані кожного разу, коли ви натискаєте кнопку «A», лунає один звуковий сигнал, і режим роботи морозильника змінюватиметься. Щоразу, коли ви натискаєте кнопку «A», у морозильнику відбуваються зміни і режим роботи морозильника перемикається між режимами «Слабка заморозка» - «Заморозка» - «Охлаодження» - «Слабка заморозка».

Різниця температур між трьома функціональними режимами «слабка заморозка», «заморозка» та «охлаодження» велика, що підходить для зберігання різних продуктів. Після зміни функціонального режиму морозильника зверніть увагу на продукти, що зберігаються у морозильнику. Щоб уникнути псування продуктів, що зберігаються, через зміну температурного режиму.

### Функція «слабке заморозування» (близько -7°C) (Soft-Frz)

У розблокованому стані виберіть режим «слабке заморозування» за допомогою кнопки «A». У цей час значок функції «слабке заморозування» «b» горить над режимом «слабке заморозування», а значок зони «e» праворуч вимкнено. У «слабке заморозування» кнопка регулювання температури праворуч не діє. Морозильник знаходиться в режимі «слабке заморозування».

### Функція «заморозування» (-14°C ~ -24°C) (Freezer)

У розблокованому стані виберіть режим заморозування за допомогою кнопки «A». У цей час значок функції заморозки «c» над режимом «заморозка» горить, а також праворуч - значок «e». У режимі заморозування діапазон температур морозильної камери регулюється. Щоразу при натисканні кнопки «B» лунає одиничний звуковий сигнал, і діапазон температур морозильної камери знижується на 1 поділ. Діапазон температури в циклах «-18°C» - «-20°C» - «-24°C» - «-14°C» - «-16°C» - «-18°C».

### Функція «охлаодження» (2°C ~ 8°C) (Fridge)

У розблокованому стані оберіть режим «охлаодження» за допомогою кнопки «A». У цей час горить значок «охлаодження» над режимом «охлаодження», а також праворуч. У режимі «охлаодження» можна регулювати температурний діапазон морозильника. Щоразу при натисканні кнопки «B» лунає одноразовий звуковий сигнал, і температурний діапазон морозильної камери збільшується на 1 поділ. Діапазон температури в циклах «-2°C» - «4°C» - «6°C» - «8°C» - «2°C».

### Функція «швидке заморозування»

Функція «швидке заморозування» зберігає поживні цінності заморожених продуктів, що дозволяє заморожувати продукти за більш короткий час. Якщо необхідно помстити велику кількість продуктів за один раз, рекомендується включити функцію «швидке заморозування» за 24 години до початку зберігання продуктів. Коли температура в камері досягає нижнього рівня, ефект заморозки буде кращим. У розблокованому стані дисплея виберіть режим «швидке заморозування» за допомогою кнопки «A», потім натисніть кнопку «f» протягом 3 секунд, прозвучить звуковий сигнал, і загориться значок «f» - «швидке заморозування», вказуючи на те, що функцію «швидке заморозування» увімкнено, і морозильник переходить у режим «швидкого заморозування». Ця операція використовується для ручного виходу з функції «швидка заморозка». Якщо ви не здійснили вихід із режиму вручну, морозильник автоматично вийде з режиму «швидке заморозування» через 50 годин після ввімкнення режиму «швидке заморозування». У стані «швидке заморозування» регулювання температури та вибір режиму морозильної камери неможливі. Якщо температурний режим відрегульовано або вибрано режим морозильної камери, значок «швидке заморозування» трічі загориться, показуючи, що функція увімкнена.

### Функція керування панеллю дисплея

Після закриття дверцят морозильника екран автоматично вимикається через 30 секунд при відсутності натискання клавіш дисплея. При відкритті дверей морозильника дисплей спалахує.

### Попереджувальний сигнал відкритих дверей

У випадку, якщо двері морозильника відкриті протягом 1 хвилини, система подає потрійний звуковий сигнал. Сигнал буде чути з інтервалом 0,5 секунди. Якщо двері залишаються відкритими більше 7 хвилин, світло в морозильнику та підсвічування дисплея автоматично вимикаються.

### Попереджувальний сигнал про перевищення температурного

Морозильник має функцію попереджувального сигналу про перевищення температурного режиму. У режимі «заморозки», якщо загоряється значок поточної температури в зоні «e» і лунає сигнал при нормальному режимі роботи, натисніть клавішу регулювання температурного режиму «B», і звуковий сигнал зникне. Але якщо значок температурного режиму все ще горить, це означає, що темпе

UA

## ФУНКЦІЇ

ратура в морозильнику занадто висока. Необхідно перевірити двері морозильника на предмет щільного прилягання до корпусу або на розміщення великої кількості гарячих продуктів харчування. Через деякий час індикатор температурного діапазону в зоні е перестане горіти. Якщо постійно горить значка температурного режиму тривалий час і знову з'являється звук ручного скасування функції, зверніться до служби технічної підтримки.

### Функція виявлення помилок або Функція сигналу про помилки

Морозильник має функцію сигналу про помилки. У разі виявлення системної помилки в зоні «е» загоряються різні значки залежно від причини помилки. Частота миготіння індикатора по 0.25 секунд у режимах УВІМК. У цей час морозильник може все ще охолоджувати, але необхідно у найкоротші терміни зв'язатися зі службою технічної підтримки для усунення проблеми та відновлення оптимального режиму керування морозильником.

### Функція пам'яті помилок при відключенні електроживлення

Морозильник має функцію пам'яті помилок при відключенні електроживлення. Іншими словами, запам'ятовується в системі робочий стан до відключення електроенергії, і після поновлення її подачі морозильник працює на колишніх налаштуваннях, заданих до відключення. Функція блокування не запам'ятовується і після повторної подачі електроенергії морозильник буде в розблокованому стані.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Інформація по використанню

❶ **Извлечение выдвижных ящиков.** Чтобы полностью вытащить ящики, поднимайте их немного вверх, чтобы снять. Ящики (за исключением нижних ящиков) могут извлекаться, чтобы получить больше места для хранения. Слайды доступны для некоторых моделей.

❷ **Извлечение супер-запасного ящика.** Потянете супер-запасной ящик, при этом поднимайте и вытаскивайте его из направляющих.

### Очищення

❶ Холодильник необхідно регулярно чистити для запобігання появу запаху зіпсованих продуктів. В цілях безпеки відключіть холодильник від мережі перед його очищенням. Чистіть холодильник м'якою тканиною або губкою, змоченою в теплій воді (можна додати м'який засіб для чищення). Висушіть краплі води на поверхні холодильника за допомогою сухої м'якої тканини. Завжди утримуйте дверний ущільнювач в чистоті.

❷ Не торкайтеся до холодильника дуже важкий. Коли ви рухаєте його для очищення або ремонту, подбайте про те, щоб не пошкодити підлогу. Не пересувайте холодильник розгойдуючи його, щоб не пошкодити підлогу.

❸ Не бризкайте на прилад і не поливайте його водою, щоб уникнути негативного впливу на властивості електричної ізоляції.

❹ Не очищуйте жорсткою щіткою, дряптяною щіткою, миючим порошком, бензином, амілацетатом, ацетоном та іншими органічними речовинами, кислою або лугом. Очищуйте спеціальним засобом для миття холодильника, щоб уникнути пошкодження, або теплою водою і м'яким миючим засобом.

❺ Не торкайтеся до холодних металевих деталей вологими руками, інакше ваша шкіра може прилипнути до холодних металевих деталей.

### Розморожування морозильної камери

❶ Морозильна камера автоматично розморожується. Ручне керування не потрібне.

❷ При очищенні не чистіть холодні скляні полиці теплою водою. В іншому випадку скло може тріснути через різку зміни температури та призвести до тілесних травм або втрати майна.

### Заходи в разі переривання електроживлення

Навіть влітку продукти можуть зберігатися в холодильнику протягом декількох годин після припинення подачі електроживлення.

❶ Якщо трапляється припинення подачі електроенергії, зателефонуйте в електроенергетичну компанію, щоб запитати про тривалість відключення. Не кладіть додаткові продукти харчування в холодильник при відключенні і намагайтеся відкривати дверцята якомога рідше. У разі отримання попереднього оповіщення про припинення подачі електроенергії протягом більше 24 годин, заздалегідь підготуйте трохи льоду та помістіть його в контейнер у верхній частині відділення холодильника.

❷ В ході зростання температури в холодильнику при відключенні електроживлення або в разі інших несправностей, термін зберігання та придатність до вживання продуктів харчування скорочуються.

### Видаліть всі продукти

❶ Якщо холодильник не буде використовуватися тривалий час, відключіть його від мережі і очистіть його способом, описаним вище. Залиште дверцята холодильника відкритими, щоб запобігти виникненню неприємних запахів від продуктів, що залишилися в холодильнику.

❷ Щоб забезпечити належний термін служби холодильника, рекомендується не вимикати холодильник доки не з'явиться необхідність.

### Перед від'їздом на вихідні або у відпустку

❶ Перед від'їздом на вихідні або у відпустку вимкніть подачу електроенергії. Видаліть всі продукти і почекайте поки розтане весь інший. Після цього очистіть і висушіть внутрішню частину, залиште дверцята холодильника відкритими, щоб запобігти виникненню неприємних запахів від продуктів, що залишилися в холодильнику.

### Переміщення холодильника

❶ Відключіть холодильник від мережі. Видаліть всі продукти. Закріпіть полиці і контейнер для фруктів і овочів в холодильнику, а також полиці та інші рухомі частини в морозильній камері, за допомогою клейкої стрічки. Закрийте дверцята і закріпіть їх клейкою стрічкою. Не нахиляйте холодильник більш ніж на 45 градусів (кут до вертикалі), щоб уникнути пошкодження системи охолодження. Не рухайте холодильник за ручку, щоб уникнути пошкодження пристрою або тілесних ушкоджень.

## ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим як звернутися в сервісний центр, спочатку ознайомтеся з таблицею виявлення і усунення несправностей. Це може зекономити як ваш час, так і ваші гроші. Таблиця містить загальні проблеми, за винятком тих, які викликані дефектами в якості виконання, або в матеріалі холодильника.

Проблема	Причина	Рішення
Робота холодильника		
Компресор не працює	<ul style="list-style-type: none"><li>✗ Морозильник працює в циклі розморожування.</li><li>✗ Морозильник не підключений до мережі електроживлення.</li><li>✗ Морозильник ВІДКЛЮЧЕНИЙ.</li></ul>	✓ Переконайтеся в тому, що вилка щільно вставлена в розетку.



## ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Холодильник запускає охолодження часто або на дуже тривалий час	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Температура ззовні або всередині дуже висока.</li> <li>* Морозильник увімкнений від мережі впродовж довгого часу.</li> <li>* Дверцята відкриваються дуже часто або на тривалий час.</li> <li>* Дверцята відділення морозильної камери закриваються нещільно.</li> <li>* Температура морозильної камери настроєна на занадто низьку.</li> <li>* Дверний ущільнювач відділення морозильної камери брудний, зношений, розтрісканий або невідповідний.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В даному випадку для нормально працювати довше.</li> <li>✓ Зазвичай потрібно від 8 до 12 годин, щоб холодильник повністю охолотився.</li> <li>✓ Тепле повітря надходить до морозильника і змушує його частіше запускатися. Не відкривайте дверцята занадто часто.</li> <li>✓ Переконайтеся в тому, що морозильник знаходиться на рівній поверхні і ніякі продукти або контейнери не торкаються дверцят. Дивіться «відкривання/закривання дверцят/ящика» в розділі «Попередження».</li> <li>✓ Установіть температуру на більш високу відмітку, доки не буде досягнута задовільна температура морозильника. Досягнення стабільності температури морозильника займає 24 години.</li> <li>✓ Почистіть або замініть дверний ущільнювач. Відсутність герметичності в дверному ущільнювачі може призвести до більш тривалого часу роботи морозильника для підтримання бажаної температури.</li> </ul>
<b>Занадто висока температура</b>		
Занадто висока температура в відділенні морозильної камери	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Дверцята занадто часто відкриваються або залишаються відкритими занадто довго.</li> <li>* Встановлена занадто висока температура.</li> <li>* Дверцята не закриваються щільно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тепле повітря потрапляє в морозильник кожний раз, коли дверцята відкриваються. Намагайтесь відкривати дверцята якомога рідше.</li> <li>✓ Встановіть іншу температуру.</li> <li>✓ Дивіться «відкривання/закривання дверцят/ящика» в розділі «Попередження».</li> </ul>
Температура в морозильній камері занадто висока	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Встановлена занадто висока температура в морозильній камері.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Встановіть температуру морозильної камери на більш низьку відмітку.</li> </ul>
<b>Вода/волога/іній на зовнішній поверхні холодильника</b>		
Волога накопичується на зовнішній поверхні морозильника або між двома дверцями	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Вологий клімат.</li> <li>* Дверцята морозильника закриті нещільно. Це призводить до конденсації холодного повітря в морозильнику і теплою повітря ззовні.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Це нормально у вологому кліматі. Кількість вологи зменшиться при зменшенні вологості.</li> <li>✓ Дивіться «відкриття/закриття дверцят/ящика» в розділі «Попередження».</li> </ul>

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	HF-284**	HF-242**
Загальний об'єм, л	284	242
Корисний об'єм морозильної камери, л	255	215
Характеристика морозильної камери		
Продуктивність морозильної камери за добу, кг	18	18
Клас енергоспоживання	A+	A+
Споживання електроенергії за рік, кВтг	307	281
Корегований рівень звукової потужності, дБА	38	38
Кліматичний клас	SN N ST T	SN N ST T
Управління	автоматичне	автоматичне
Тип холодоагенту	R600a	R600a
Габарити (ШхВхГ (з ручкою)), мм	595×1650×690	595×1455×690
Габарити (ШхВхГ (без ручки)), мм	595×1650×630	595×1455×630
Вага, кг	62	56
Габарити в упаковці (ШхВхГ), мм	657×1735х725	657×1540х725
Вага в упаковці, кг	69	62

\* = в залежності від комплектації холодильника (колір)

\*\* = tovush bosimi bilan shovqin manbalarining tovush kuchli va tovush energiyasini aniqlash - GOST R ISO 3744-2013

Місяць та рік виготовлення морозильника дивіться на інформаційній таблиці всередині морозильної камери.

## ГАРАНТІЙНЕ І ПІСЛЯГАРАНТІЙНЕ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

З усіх питань щодо сервісного обслуговування або придбання додаткових аксесуарів просимо звертатися до продавця, у якого ви придбали цей виріб, або в один з авторизованих сервісних центрів Хайер. До початку використання виробу уважно ознайомитися з інструкцією з експлуатації. Задоволення вимог споживача після закінчення гарантійного терміну проводиться відповідно до чинного законодавства. Повідомляємо Вам, що наша продукція сертифікована щодо відповідності російським вимогам безпеки відповідно до Закону РФ «Про захист прав споживачів».

Інформацію по сертифікації наших приладів, дані про номер сертифіката та строк його дії, Ви також можете отримати в Службі підтримки клієнтів (див. «Гарантійний талон»). Безкоштовна гаряча лінія: Росія 8-800-250-43-05, Казахстан 8-800-2000-17-06, Білорусь 9-10-800-2000-17-06).

# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ / ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ЕСІК / ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЕЙ

## Перенавешивание двери

Двери морозильника можно перенавесить справа налево или слева направо, в зависимости от необходимости.

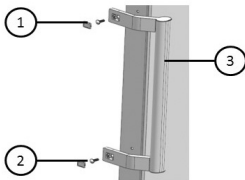
### Есіктерді қайта ілу

Мұздатқыш камераның есіктерің қажеттілігіне қарай оң жақтан сол жаққа немесе сол жақтан оң жаққа ілуге болады.

### Перенавішування дверей

Двері морозильної камери можна перенавесити справа наліво або зліва направо, в залежності від необхідності.

RUS



### Снять дверную ручку

1. Винты
2. Винты
3. Ручка дверцы морозильника

▲ Открутите два винта с двух сторон ручки, согласно схеме. Затем снимите ручку двери.

### Есік тұтқасын шешу

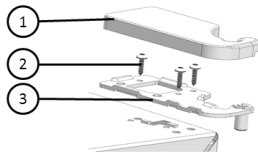
1. Бұрандалар
2. Бұрандалар
3. Мұздатқыш есіктерінің тұтқасы

▲ Схемаға сәйкес тұтқаның екі жағынан екі бұранданы шешіңіз. Содан кейін есіктің тұтқасын шешіңіз.

### Зняти дверну ручку

1. Гвинти
2. Гвинти
3. Ручка дверцят морозильної камери

▲ Відкрутіть два гвинти з двох сторін ручки згідно зі схемою. Потім зніміть ручку дверей.



### Снять верхнюю петлю

1. Верхняя петля крышки
2. Винты
3. Верхняя петля крышки

▲ Снимите декоративную верхнюю крышку петли, винты и верхнюю петлю поочередно согласно схеме, а затем снимите дверь.

### Үстіңгі ілмекті шешу

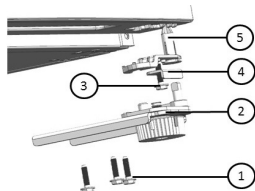
1. Қақпақтың үстіңгі ілмегі
2. Бұрандалар
3. Қақпақтың үстіңгі ілмегі

▲ Схемаға сәйкес ілмектің сәнді үстіңгі қақпағын, бұрама шегені және үстіңгі ілмекті кезек-кезек шешіңіз, содан кейін есікті шешіңіз.

### Зняти верхню петлю

1. Верхня петля кришки
2. Гвинти
3. Верхня петля кришки

▲ Зніміть декоративну верхню кришку петлі, шуруп і верхню петлю по черзі згідно зі схемою, а потім зніміть двері.



### Снять нижнюю петлю

1. Винты
2. Ножка
3. Винты
4. Стопор
5. Фиксатор

▲ Снимайте каждую часть нижней петли, следуя схеме.

### Астыңғы ілмекті шешу

1. Бұрандалар
2. Бұрандалар
3. Аяқша
4. Тежегіш
5. Бекіткіш

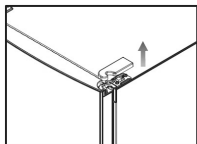
▲ Схемаға сәйкес астыңғы ілмектің әр бөлігін шешіңіз.

### Зняти нижню петлю

1. Гвинти
2. Гвинти
3. Ніжка
4. Стопор
5. Фіксатор

▲ Знімайте кожну частину нижньої петлі, наслідуючи схему.

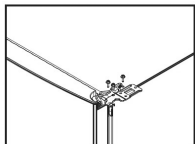
## Изменение положения двери и выдвигаемых ящиков / Есік пен жылжымалы жәшіктердің орнын өзгерту / Зміна положення дверей і висувних ящиків



1.1. Используйте плоскую отвертку, для извлечения декоративной верхней крышки правой петли, затем отсоедините коннектор кабеля двери, подключенный к коннектору корпуса морозильника.

1.1. Үстіңгі ілмектің сәндік үстіңгі қақпағын шығарып алу үшін жалпақ бұрағышты алыңыз. пайдаланыңыз, содан кейін мұздатқыш корпусының коннекторына қосылған есік кабелінің коннекторын ажыратып алыңыз.

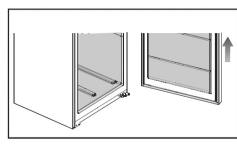
1.1. Використовуйте плоску викрутку для вилучення декоративної верхньої кришки правої петлі, потім від'єднайте коннектор кабелю дверей, підключений до коннектору корпусу морозильної камери.



1.2. Используйте отвертку, чтобы ослабить винты петли, затем снимите верхнюю петлю.

1.2. Ілмектің бұрандасын босату үшін, бұрағышты пайдаланыңыз, содан кейін үстіңгі ілмегін шешіңіз.

1.2. Використовуйте викрутку, щоб ослабити гвинти петлі, потім зніміть верхню петлю.

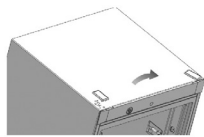


1.3. Возьмите дверь двумя руками и небольшим движением двери вверх снимите дверь с нижней петли..

1.3. Есікті екі қолмен ұстап, есікті аздап жоғары жылжытып, астыңғы ілмектен есікті шешіп.

1.3. Візьміть двері двома руками і незначним рухом дверей вгору зніміть двері з нижньої петлі.

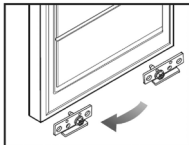
# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ / ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ЕСІК / ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЕЙ



1.4. Извлеките небольшую крышку на левой стороне морозильника. Установите его в отверстие на правой стороне морозильника.

1.4. Мұздатқыштың сол жағынан шағын қапқакты шешіп алыңыз. Оны тоңазытқыштың сол жақ саңылауына орнатыңыз.

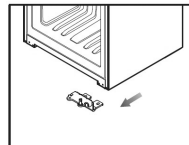
1.4. Витягніть невелику кришку на лівій стороні морозильної камери. Встановіть її у отвір на правій стороні морозильної камери.



1.5. Демонтируйте металлический стопор крестовины с правой стороны двери, затем установите его в соответствующее положение на левой стороне двери.

1.5. Есіктің оң жағынан айқастырманың металл тежегішін бөлшектеніңіз, содан кейін оны есіктің сол жағындағы тиісті орынға орнатыңыз.

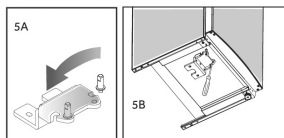
1.5. Демонтуйте металевий стопор хрестовини правої сторони дверей, потім встановіть його у відповідне положення на лівій стороні дверей



1.6. Используйте отвертку, чтобы снять нижнюю петлю.

1.6. Астыңғы ілмекті шешу үшін бұрағышты пайдаланыңыз.

1.6. Використовуйте викрутку, щоб зняти нижню петлю.



1.7. 5A. Используйте гаечные ключи или плоскогубцы, чтобы удалить ось петли и зафиксировать его в петле левого отверстия.

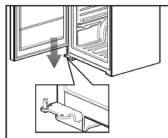
5B. Для фиксации петли с левой стороны используйте те же самые винты.

1.7. 5A. Ілмек өсін алып тастау және оны саңылаудың ілмегіне бекіту үшін гайка кілтін немесе кемпірауызды пайдаланыңыз.

5B. Ілмекті сол жағынан бекіту үшін, бұрандалардың өзін пайдаланыңыз.

1.7. 5A. Використовуйте гайкові ключі або плоскогубці, щоб видалити вісь петлі і зафіксувати його в петлі лівого отвору.

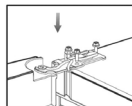
5B. Для фіксації петлі з лівої сторони використовуйте ті ж самі гвинти.



1.8. Установите дверь в сборе на ось нижней петли.

1.8. Астыңғы ілмектің өсіне сол жақ есікті құрастырып орнатыңыз гайка кілтін немесе кемпірауызды.

1.8. Встановіть двері в зборі на вісь нижньої петлі.



1.9. Возьмите дополнительные петли и декоративную крышку из пакета с аксессуарами, и установите их в обратной последовательности смотри шаг 1.

1.9. Ішінде аксессуарлар бар пакеттен қосымша ілмектер мен сәндік қапқакты алып, оларды кері реттілікте орнатыңыз, 1 қадамды қараңыз.

1.9. Візьміть додаткові петлі і декоративну кришку із пакету з аксессуарами і встановіть їх у зворотній послідовності, дивись крок 1.

⚠ Перенавеска двери, ремонт и обслуживание электрических, электронных частей, частей холодильного контура, должны производиться квалифицированными сотрудниками сервиса.

Перенавеска есіктерді жөндеу және қызмет көрсету электр, электрондық бөлшектер, бөлшектер тоңазытқыш контурдың жүргізілуі тиіс білікті қызметкерлері сервисі.

Перенавеска дверей, ремонт і обслуговування електричних, електронних частин, частин холодильного контуру, повинні проводитися кваліфікованими співробітниками сервису.

⚠ После вскрытия упаковки внутри морозильника могут быть следы влаги, которые остаются после проводимых тестов. Рекомендуется протереть насухо морозильник, без включения в сеть.

Тоңазытқыш ішіндегі қаптаманы ашқаннан кейін сынақтар өткізілгеннен кейін қалатын ылғал іздері болуы мүмкін. Желіге қосылмай, мұздатқышты құрғатыңыз.

Після відкриття упаковки всередині морозильника можуть бути сліди вологи, які залишаються після проведених тестів. Рекомендується протерти насухо морозильник, без включення в мережу.

RUS

KZ

UA

# Haier

## Головной офис:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»  
Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд  
Адрес:  
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry  
park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China  
Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри  
парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао,  
Китай

0060533364

EAC

V800000685

V3

## БЕСПЛАТНАЯ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ

**8-800-250-43-05**

бесплатный звонок из регионов России

**8-800-2000-17-06**

Қазақстаннан қоңырау шалу тегін

**8-10-800-2000-17-06**

бесплатный звонок из Беларуси

**00-800-2000-17-06**

O'zbekiston Free qo'ng'iroq

## Производитель:

ООО «ХАЙЕР ИНДАСТРИ РУС»  
423872, Россия, Республика Татарстан,  
г. Набережные Челны, ул. Кор-  
порация Хайер, зд. 130

## Адрес производства:

423800, Россия, Республика Татарстан,  
г. Набережные Челны,  
проезд Автосборочный, д. 46

## Претензии и предложения направлять:

Филиал ООО «Хайер Электрикал  
Эпплаенсис РУС» в Красногорском районе  
Московской области  
143422, Московская область,  
Красногорский район,  
п/о Путилково, 69 км МКАД  
офисно-общественный комплекс  
ЗАО «Гринвуд», стр. 31

тел.: 8-800-250-43-05

эл. почта: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru)